



صحافة خضراء من الأردن

9 تقارير صحفية حول التغير المناخي والبيئة

Green Journalism in Jordan

Qarib
Media support for
social cohesion and dialogue





صحافة خضراء من الأردن

Green Journalism in Jordan



القراء الأعزاء،

تعتبر القضايا البيئية وأثر التغير المناخي من التحديات الرئيسية في منطقة الشرق الأوسط والأردن على وجه الخصوص. الحصول على مياه نظيفة، والتلوث وتصحر الأرضي الصالحة للزراعة - على سبيل المثال لا الحصر - وغيرها من التحديات يواجهها الأردن. لذلك ، فإن هذه القضايا ملحة ومهمة للجمهور وتتطلب المزيد من الاهتمام والنقاش العام. لذلك وفي إطار أسبوع البيئة وتغير المناخ 2022 الذي بدأته السفارة الفرنسية في الأردن، كان برنامج قريب التابع للوكالة الفرنسية لدعم الإعلام CFI قد أعلن سابقاً عن منحة دعم الصحفيين المستقلين في الأردن للتقدم بطلب للحصول على دعم من أجل تغطية قضايا البيئة وتغير المناخ.

تقينا أكثر من ثلاثة فكرة، تسعة منها تم اختيارها للإنتاج، وستجدونها في هذا الكتيب إلى جانب ملخصات باللغة الإنجليزية مع كل قصة، وإذا قمتم بمسح رمز الاستجابة السريعة ضوئياً، يمكنكم الوصول إلى المنتجات المتنوعة بين الفيديو والرسوم المتحركة والبودكاست في النسخة الأصلية الكاملة إضافة إلى مقالات غطت مناطق الأردن، من الأزرق إلى الطفيلة، ومن زوايا مختلفة ، بعضها يتعلق بالسياسة والبعض الآخر بالثقافة والاقتصاد. القاسم المشترك بين المنتجات الإعلامية هي أنها تربط بين تغير المناخ والأضرار البيئية والعواقب المترتبة على المواطنين في الأردن. كما يظهر فإن جميع المناطق تتأثر من تغير المناخ، وهو ما يؤثر علينا جميعاً. تم نشر المنتجات أو سيتم نشرها في وسائل إعلام أردنية أو إقليمية، ونأمل أن يساعد هذا البرنامج في زيادة الوعي بالأهمية الكبيرة لتغير المناخ والأضرار البيئية، وإظهار أن الوقت قد حان للعمل.

وقتاً ممتعاً مع المنتجات الإعلامية،
فريق قريب



Dear Readers,

environmental issues and the effects of climate change are a major challenge in the Middle East and in Jordan in particular. Access to clean water, pollution and the decline of arable land - to name but a few challenges - also affect Jordan's political, social and economic reality. Therefore, these issues are urgent and important to the public and require more attention and public debate. For this reason, and in the framework of the Environment and Climate Change Week 2022 initiated by the French Embassy in Jordan, CFI's Qarib program had announced a scholarship programme and invited individual freelance journalists, journalist teams and media outlets in Jordan to apply for scholarships to cover environment and climate change issues.

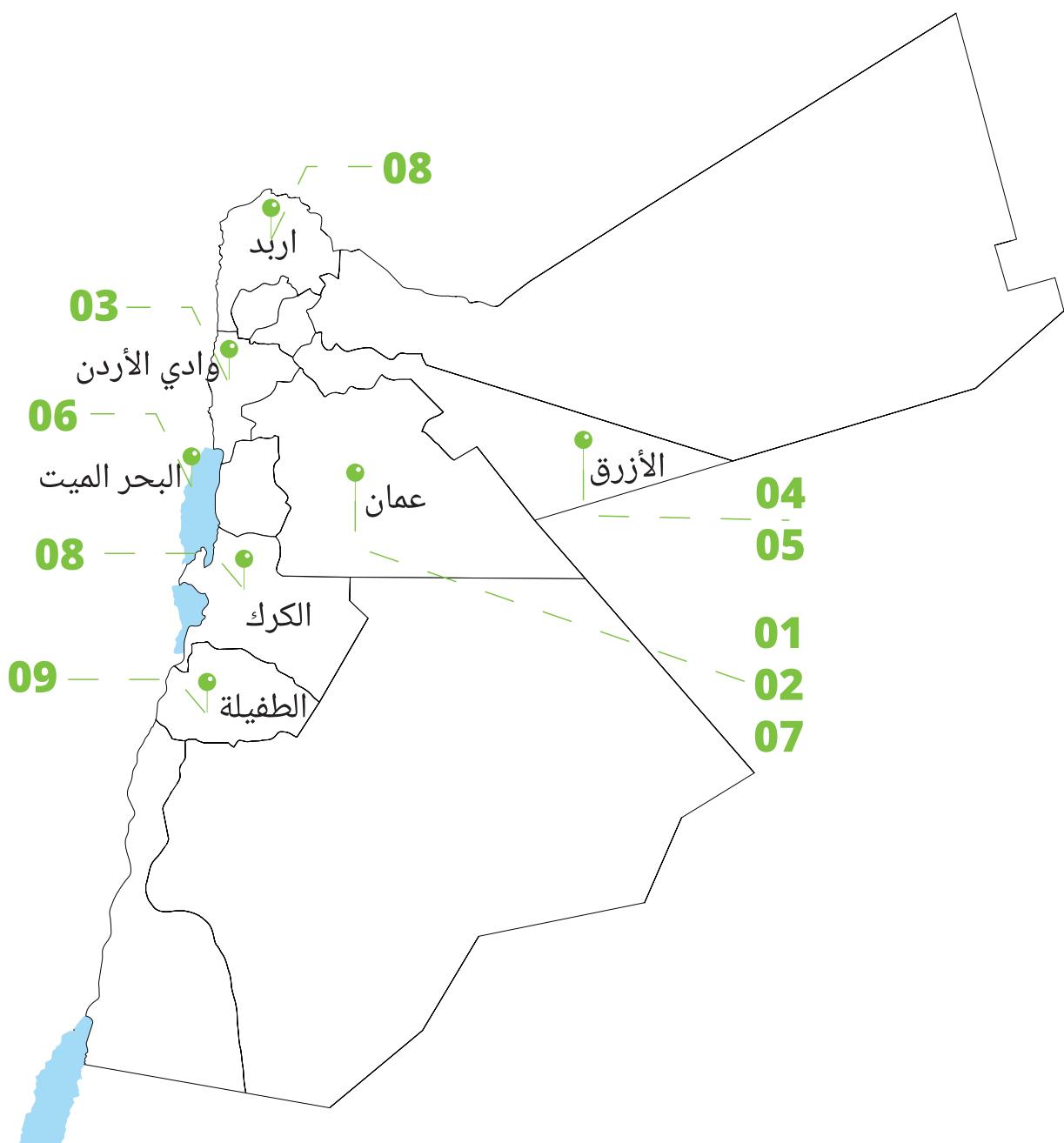
We received more than thirty ideas, nine of which were selected for production, which you will find in this booklet. You will find summaries in English with each story, and if you scan the QR code you can find the videos, animation and podcast in the full original version. The selected photo stories, articles, videos and podcast cover topics from various regions of Jordan, from Azraq to Dana, and from different angles, some related to politics, others to culture and economics. What they have in common is that they make a connection between climate change, environmental damage and the consequences for citizens in Jordan. They show that all regions are affected and climate change affects us all, but that it is the most vulnerable people who are most affected. All articles have been or will be published by Jordanian or regional media and we hope that this programme can help to raise awareness of the high relevance of climate change and environmental damage, and show that it is time for action.

We hope you enjoy reading it,

The **Qarib** team.

الفهرس Content

01		آمنة بسطامي Amenah Bustami	الريادة الخضراء Green entrepreneurship
02		بسام الأسعد Bassam Alasad	سرديات المناخ Climate narratives
03		بيان ابو طعيمة Bayan Abuta'ema	الأرض العطشى Thirsty land
04		بيان حبيب Bayan Habib	قصة أبو جمبل هي قصة واحة الأزرق The story of Abu Jameel, the story of AL Azraq Oasis
05		عز الدين الناطور Ezzeldeen Al-Natour	الأزرق الواحة التي ابتلاعها الصحراء Azraq, the oasis destroyed by climate change
06		فادي مسامرة Fadi Masamreh	قتل الميت Killing the dead
07		محمد غزال Mohammad Ghazal	لا توجد مراعي خضراء لمربي المواشي الأردن في ظل التغير المناخي No green pastures for Jordan's herders in times of climate change
08		ناديا الشياب Nadia Al-Shiyyab	الحصاد المائي للمنازل: حاضرة في أنظمة المحافظات مع وقف التنفيذ على أرض الواقع Practice in contradiction with the intention of the law on rainwater harvesting for households
09		صندوق الامنيات, رنا صويص Wishbox media Rana Sweis	منجم النحاس يزيد المخاطر البيئية في محمية ضانا Copper mine raises environmental risks in Dana reserve

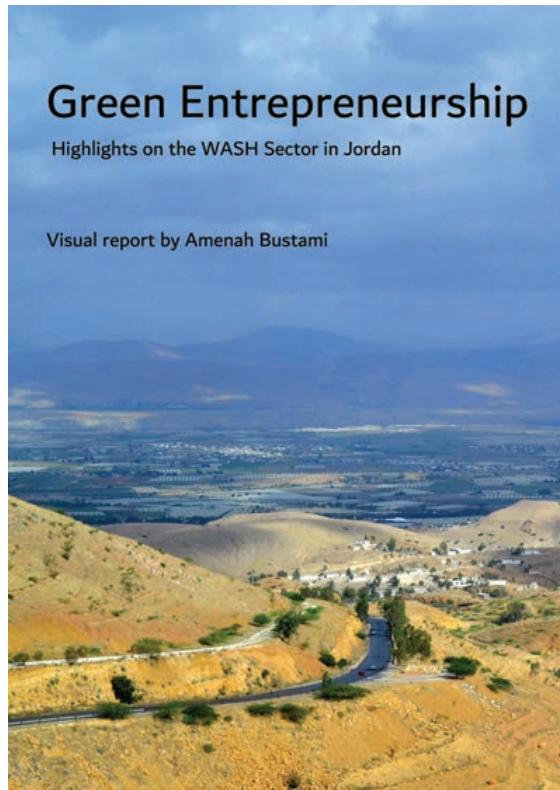




الريادة الخضراء

Green entrepreneurship

01



Screenshot from 'Green entrepreneurship'

تقدم ريادة الأعمال خضراء حلولاً للعديد من المشاكل البيئية والمناخية التي يواجهها الأردن، رغم ذلك فإن الرياديين أنفسهم يواجهون مشاكل في سياق عملهم. سنسلط الضوء في هذا الوثائي على ريادة الأعمال خضراء في الأردن وما، وكيف يمكن لهؤلاء الرياديين حل المشاكل البيئية في الأردن، من ضمنها المشاكل المتعلقة بالمياه. هي العقبات التي تقف في وجه من يعمل به

Green entrepreneurship can offer many solutions to address the environmental problems Jordan has faced over the years, but entrepreneurs still face problems in their own environment. This documentary highlights green entrepreneurship, its obstacles and how it can address water-related issues in Jordan in an entrepreneurial way





آمنة بسطامي

Amenah Bustami

آمنة، 26 سنة، بدأت اهتمامها بالوسائل المرئية والسينما والأفلام تحديداً في الصف الأول ثانوي. بدأت بصناعة فيديوهات مدرسية قصيرة مع زميلاتها في المدرسة وتطور إلى مرحلة إنتاج أول فيلم روائي قصير بميزانية 5000 دينار في الجامعة، بعد 4 سنوات مع فريق عمل وممثلين ونص قامت آمنة بتأليفه.

إلى جانب كونها صانعة أفلام وموظفة في قطاع المنظمات غير الربحية منذ عام 2019، فهي متطوعة في مبادرة شبابية قامت بتأسيسها في الجامعة تُعنى بتأمين الكتب الصوتية للطلبة المكفوفين وضعاف البصر في الجامعة الأردنية.

Amenah Bustami is a fundraiser by day and filmmaker by night, an advocate for accessible education and a youth engagement consultant. Her passion for filmmaking and cinema began in high school. She first made short videos with her friends, and a few years later she made a short film for which she received her own production budget. Since 2019, she has not only been working as a freelance filmmaker and staff member in the NGO sector, but also as a volunteer in a youth initiative providing accessible teaching materials for the visually impaired at the University of Jordan.



سرديات المناخ

Climate narratives

02



Screenshot from 'Climate narratives'

هل يستطيع مشهد واحد أن يغير النظرة العامة عن العمل المناخي؟

يعمل صناع أفلام على محاولة وضع ثقافة العمل المناخي ضمن الفنون الأكثر شعبية خصوصاً المحتوى المرئي.

يبحث هذا البودكاست عن التقنيات المستخدمة في تضمين مواضع الكوكب ضمن المحتوى المرئي والحالة العامة حاليًا في العالم والمنطقة.

Can a single film scene or image change people's perception of climate action? Filmmakers and content creators are trying to embed the issue of climate change in the most popular arts, especially film and television. This podcast looks at the techniques used to place themes in visual content and the current state of the impact power of cinematic art in the world, particularly in the Middle East.





بسام الأسعد

Bassam Alasad

بسام الأسعد منتج أردني ويعمل كمستشار إنتاج صديق للبيئة وعضو الجمعية الأمريكية للممنتجين. يعمل حالياً كمدير عام لشركة كريتييف ميديا سوليوشنز ومقرها دبي حيث أنتج وشارك في إنتاج العديد من المشاريع في المنطقة خلال الخمسة عشرة سنة الأخيرة أحدها الفيلم السعودي القادم "أبطال" كمنتج تنفيذي.

منذ عام 2014 بدء بسام عمله في الإنتاج الصديق للبيئة حيث شارك بتأسيس شركة الاستشارات جرينير سكرين التي تهدف لتحويل صناعة الأفلام إلى صناعة حيادية الكربون.

يدير بسام الأسعد أيام عمان لصناع الأفلام منذ سنة 2021.

Bassam Alasad is a producer, green production consultant and member of the Producers Guild of America. He currently works as the Managing Director of Creative Media Solutions, a Dubai-based media company. Over the past 15 years, he has produced and co-produced projects across the region. His latest project is the upcoming Saudi film 'Champions', where he served as executive producer. In 2014, Bassam began his journey into green production and later co-founded Greener Screen, a consultancy that helps the film industry in the region become carbon neutral. He has also been running the Amman Film Industry Days at the Amman International Film Festival since 2021.



الأرض العطشى

Thirsty land

03



Screenshot from 'Thirsty land'

يعرض الفيلم قصص بعض المزارعين/ات من الأغوار الجنوبية (غور المزرعة وغور الصافي) ومشكلتهم الأساسية هناك وهي قلة المياه وتأثير هذا على عملهم بالزراعة، ويطرحون بعض التساؤلات عن السبب وراء تراكم هذه المشكلة، إضافة للتطرق إلى بعض الأمور التي تتعلق بهم وعلاقتهم بالأرض.

The film highlights the main problem of some farmers in the southern Jordan Valley (Ghor Al-Mazra'a and Ghor es-Safi), namely water scarcity and its impact on the way they work in agriculture. They also talk about their problems and concerns in finding solutions, as well as their relationship with the land.





بيان أبو طعيمة

Bayan Abuta'ema

بيان أبو طعيمة، 25 سنة، تعمل في إنتاج القصص المرئية عن الناس وحكاياتهم. (فيديو بشكل أساس). درست الإذاعة والتلفزيون في جامعة اليرموك، وقامت بصناعة عدة أفلام وثائقية قصيرة وقصص صحفية، وأفلام قصيرة: حي وخطأ 017 الذي حصل على جوائز وتقدير في مهرجانات سينمائية إقليمية وعالمية.

ومؤخرًا حازت على جائزة أفضل فيلم أردني قصير في مسابقة مينتور اريبيا لأفلام الشباب.

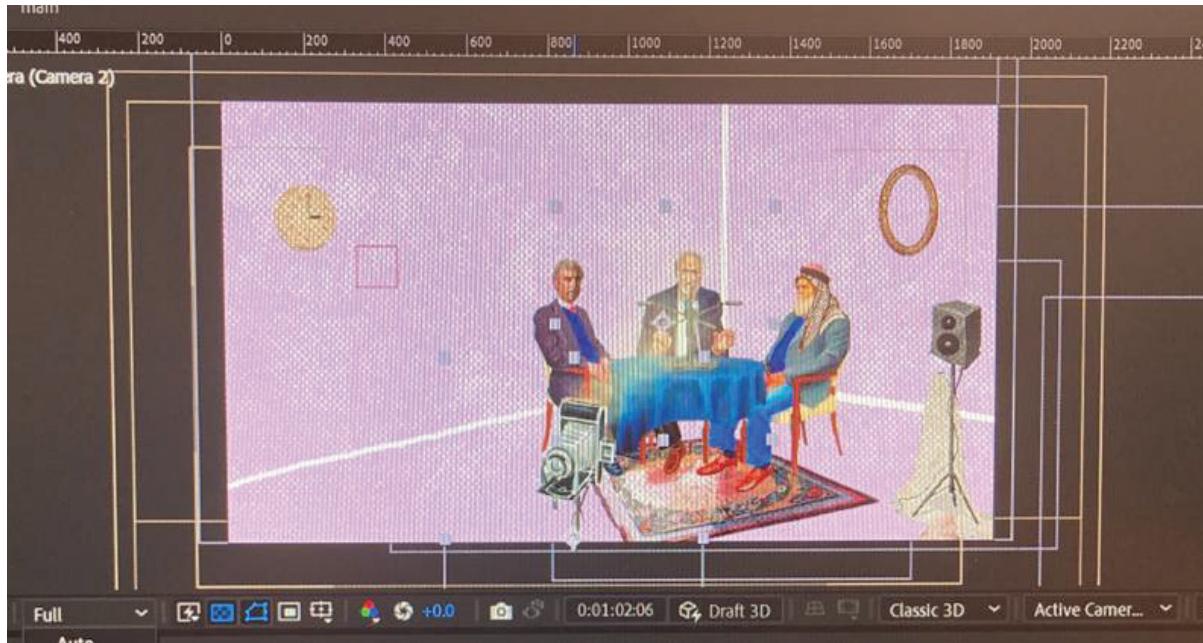
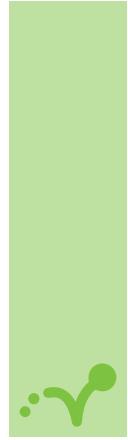
Bayan Abuta'ema is a 25-year-old filmmaker and video journalist who produces visual stories about people and for people. She works as a freelancer and her films and videos are published in various Jordanian media and shown at festivals. In October 2022, she won the Best Jordanian Film Award in the Human Rights category at the Mentor Arabia Film Festival for her film 'Orphin Error 017'.



قصة أبو جمیل هي قصة واحة الأزرق

The story of Abu Jameel, the story of AL Azraq Oasis





Screenshot from 'The story of Abu Jameel, the story of AL Azraq Oasis'

حوض الأزرق هو واحد من 12 حوض طبيعي موزعة في جميع أنحاء الأردن. قصة هذا الحوض هي تمثيل واضح لوضع الأحواض الأخرى. يوفر حوض الأزرق المياه لثلاث مناطق: عمان والزرقاء وهي مدن ذات كثافة سكانية عالية وكذلك مدينة المفرق. تخضع جميع هذه الأحواض لضخ المياه على نطاق واسع ، مما يؤدي إلى انخفاض كبير في مستويات المياه الجوفية.

في هذا الفيديو تحكي ببيان قصة أبو جميل، أحد سكان الأزرق القدامي من بني معروف (الدروز) والتي تعتبر واحدة من أقدم الجماعات السكانية المتعددة في منطقة الأزرق، أروي قصة عمله في مصنع الملح وهو أحد المنشآت التي اعتمد عليها أكثر من 70 % من سكان الأزرق كمصدر دخل رئيسي في الأزرق، وكيف يعتبر إغلاق المصنع أحد الأسباب في تدهور البيئة والوضع في المنطقة بالإضافة للضخ الجائر والآبار العشوائية.

This video tells the story of Abu Jamil, an old resident of Al Azraq who belongs to the Bani Maarouf (Druze), one of the oldest population groups in the Azraq region. Abu Jameel lost his livelihood after the closure of the salt factory, which is one of the consequences of over-pumping of water, water extraction through uncontrolled wells and the subsequent falling groundwater level in the area. The Al Azraq basin is one of 12 natural basins in Jordan. This story also mirrors the situation of the other basins. It is the largest, supplying water to the densely populated governorates of Amman and Zarqa and the city of Mafraq.

Find the full
story here





بيان حبيب

Bayan Habib

بيان فنانة بصرية مختصة بالوسائل المتعددة وفن التصوير الفوتوغرافي والفيديو، تبحث عن مكان تكون فيه أقرب للإنسان وقصصه وانفعالاته، عرضت بعض أعمالها في مهرجانات محلية وعالمية.

Bayan Habib is a visual artist specialising in multimedia, photography and video art. She currently works as a multimedia producer for the Jordanian podcast platform Sowt and is a fellow at Counter Academy. Bayan has worked for media companies such as 7iber and Amwdoo3 in the past and has exhibited her work at local and international film festivals. She is constantly looking for ways to get closer to people's stories and reactions. Her work has been exhibited at local and international festivals.



الأزرق الواحة التي ابتلعتها الصحراء

Azraq, the oasis destroyed by climate change

05



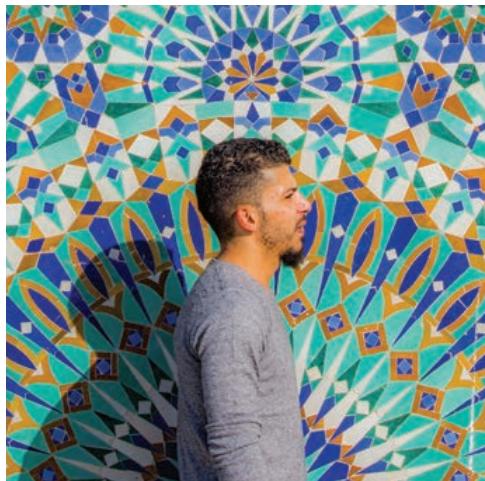
أهالي واحة الأزرق من خلال وثائقي قصير يرون كيف تأثرت الواحة بالتغييرات البيئية والمناخية بالإضافة إلى السياسات الحكومية على حياتهم اليومية وقدرتهم على الصمود في منطقة صحراوية صعبة.

وفي الثلاثين سنة الأخيرة أختفى نحو 90% من الغطاء المائي للواحة التي عرفها سكانها، وتراجعت قدرة حوضها المائي على ضخ الماء العذبة بعد استنزافها بالضخ الجائر لمدن وسط وشمال الأردن، مما عقد الحياة اليومية لسكان المنطقة وأثر بشكل مباشر على حياتهم الاجتماعية والاقتصادية التي كانت تعتمد بشكل مباشر على الخيرات الطبيعية التي كان يوفرها المكان.

In this short documentary, the residents of Azraq Oasis tell how environmental and climate changes, as well as governmental policies, have affected their daily lives and their ability to survive and thrive in a harsh desert environment. In the last thirty years, about 90% of the water cover of the oasis known to the residents of the oasis has vanished, and the ability of the water basin to pump fresh water has declined due to depletion from excessive pumping to cities of central and northern Jordan. This has greatly affected the daily life of the inhabitants of Azraq and directly impacted their social and economic life, which depended on the natural wealth of this place.

Find the full
story here





عز الدين الناطور

Ezzeldeen Al-Natour

عز الدين الناطور، راوي بصري ومختص اعلام واتصال، بخبرة تزيد عن 9 سنوات بالعمل مع مؤسسات محلية وإقليمية، في الاعلام، والإنتاج، والاتصال، وتوثيق قصص الناس من خلال التصوير الفوتوغرافي وإنتاج الأفلام. كما عمل على العديد من القصص ذات العلاقة بالعملة المهاجرة، عقوبة الإعدام، المخدرات، اللاجئين، والتغير المناخي مع منصات مثل حبر، رصيف 22، العربي الجديد، الترا صوت، معهد الجزيرة للاعلام، كما عمل كمستشار اعلامي لمؤسسات مثل اليونسكو، معهد وانا، مؤسسة فريديريش إبيرت، ايريكس والعديد من المؤسسات الأخرى.

Ezzeldeen Al-Natour is a visual storyteller and communications specialist with more than nine years of experience working with national and international organisations in journalism, storytelling, production, and communication, as well as documenting people's stories through photography and videography.

Ezz has worked for platforms including 7iber, Raseef22, Al Araby Al Jadeed, Ultra Sawt, and Al Jazeera Media Institute, as well as organizations including UNESCO, World Bank-CMI, WANA Institute, Danish Refugee Council, Friedrich-Ebert-Stiftung, Action Aid, and IREX

on a variety of stories, including migrant labor, the death penalty, drugs, refugees, and climate change. Ezz has twice received the Jordan's Human Rights Reporting Award, in 2015 (1st place) and in 2016 (3rd place).



قتل الميت

Killing the dead

06



يمثل تقلص البحر الميت خلال منتصف القرن العشرين سرداً مكثفاً للتاريخ الاجتماعي والسياسي والثقافي والاقتصادي للمنطقة. وفي حين أن الماء لا يبدو كموضوع سياسي في حد ذاته عادة، إلا أنه في المنطقة يظهر كموضوع مثالي يقوم بالكشف عن التغيرات التي حدثت وما تزال تحدث على المستويات السياسية والاجتماعية والاقتصادية. كما أن هذه المادة البحثية تتطرق للعلاقة التي تربط بين البشر والطبيعة، وتبين أن البشر الذين هيمنوا على الطبيعة خلال القرون الماضية، ما زالوا عرضة لردود فعل عنيفة من قبلها أكثر، وذلك بمنطق التدمير الذاتي، فالبشر بتدمير للطبيعة إنما هم يقومون بتدمير البيئة الحيوية الوحيدة المعروفة للآن التي توفر الحياة للبشر.

علاوة على ذلك، لا يمكن للمرء أن يفهم التغييرات التي حدثت للبحر الميت دون وضعها في سياق المشاريع الاستعمارية في أواخر القرن التاسع عشر وأوائل القرن العشرين، والتداعيات الضخمة التي نتجت عنها المذهلة. في الواقع، فإن في هذه المشاريع الاستعمارية-السياسية إنما يكمن المحرك الرئيسي الذي شكل وخلق الشروط والظروف التي أدت إلى تدمير البحر الميت و"قتله".

من ناحية أخرى، لعبت السياسات الاقتصادية دوراً مدمراً لا يقل أهمية في عملية التدهور البيئي في البحر الميت، خاصة صناعة البوتاسيوم التي منذ بدأها في ثلائينيات القرن العشرين قامت بـ"قطع" البحر الميت إلى جزأين، محولة الجزء الجنوبي منه إلى بحيرة صناعية، مستنفدة لملايين الأمتار المكعبة من المياه، متجاهلة أن هذه الممارسة أدت إلى آثار لا يمكن إصلاحها، ويشير إلى تعاظم الأزمة البيئية في البحر الميت وبئته.

The Shrinking of the Dead Sea over the Last Half Century is a condensed account of the social, political, cultural and economic history of the region. This article tells that story as a symbolic exploration of the relationship between nature and people. People are more politically and economically interdependent than ever before, while at the same time subject to the limits of ecological and natural resources. One example of many is potash mining, which has created conditions that will affect people and their relationships for years to come. Moreover, one cannot understand the changes at the Dead Sea without understanding the colonial projects of the late 19th and early 20th centuries and their astonishing effects. Indeed, these colonial political projects were the main driving force that shaped and created the conditions and realities that determined the predestination of the Dead Sea.





فادي مسامرة

Fadi Masamreh

باحث، حاصل على درجة الماجستير في الفلسفة السياسية. مهتم في التساؤلات النقدية حول مسائل البيئة، والاقتصاد السياسي، والتاريخ الاجتماعي، والجغرافيا السياسية. كما عمل فادي كباحث أول في مركز أبحاث الأمن المائي بجامعة إيست أنجلترا (UEA) في بريطانيا. ولديه خبرة طويلة مع المنظمات المحلية والدولية في مجال البيئة وحرية التعبير.

Fadi Masamreh is a researcher and writer interested in critical studies in the fields of environment, political economy, social history and political geography. He currently works as a senior researcher for the University of East Anglia (UEA) at the Water Security Research Centre, where he has written an ethnographic study on water use in the cultural landscapes of the Yarmouk Basin. He has many years of experience working with local and international organisations in the fields of environment and freedom of expression.

قتل الميت



عبر قوافل تجارتهم إلى مصر التي كانت سوقاً أساسياً لبيع القار، ويدرك المؤرخ "ديودور الصقلي"، الذي عاش في القرن الأول قبل الميلاد، في كتابه "مكتبة التاريخ" ظهور مادة القار على سطح البحر الميت والطريقة التي كانت تجمع بها من قبل السكان المحليين، أما شهرة هذه المادة في مصر فلأنها كانت تستخدم في صنع المجوهرات وتزيين المعادن، كما أنها كانت تستخدم في صناعة الأقنعة التي توضع على وجه الموميوات، وقد ذكر الرحالة المقدسى الذى جاب المنطقة في القرن العاشر الميلادى استخراج القار أو الزفت من البحر الميت.

جريمة قتل البحر

إن التغيرات القاسية الحادة التي أصابت بيئه هذا البحر "الميت"، إنما تقف شاهداً على القدرة المدمرة والسريعة التي تملّكتها الإنسان خلال القرون الأربع الأخيرة عبر استخدام مختلف الأدوات والآلات في بسط السيطرة على الطبيعة التي كانت لقرون خلت تعتبر خارج القدرة الإنسانية ولا سلطان له عليها. وخلال بضع عقود فحسب، انحسرت مساحة مسطح البحر الميت بما يقارب الثلث. فمن 1050 كيلومتر مربع التي كانت تشكل مساحته عام 1930، تقلص الآن لنحو 605 كيلو متر مربع. ورغم شهرة البحر الميت بكونه أخفض بقعة عن سطح الأرض إلا أن مستوى سطحه المائي عانى من انخفاض مستمر في العقود الأخيرة، ففي العام 1930 كان ارتفاعه 390 متر تحت سطح البحر، أما الآن فهو يرتفع على نحو 430 متر، أي أن شواطئه انحصرت فانحدر عمقها بما يقارب الـ 40 متراً.

كما أن جسد البحر الميت يُنثر إلى نصفين مشكلاً حوضين

عندما كان الميت حياً في قلب أقدم خارطة محفوظة لمنطقة المشرق يتلقى البحر الميت مرسوماً بالفسيفساء الملونة، وبشكل واضح بالغ الفنانون في اللوحة في حجم "بحيرة الملح" (الاسم التوراتي للبحر الميت)، كما أن اللوحة المحفوظة في كيسة جاورجيوس في مادبا تظهر نهر الأردن رافداً البحيرة بال المياه العذبة. ويظهر في البحر قاربان، محملان بالبضائع، يبدوان وكأنهما يبحران في اتجاهات مختلفة. أما البضاعة التي ينقلان، فما هي إلا أكوام من الملح الثمين التي اشتهرت المنطقة بإنتاجها والاتجار بها، فالملح من أقدم السلع وأشهرها، وبسبب الحاجة الواسعة والدائمة للملح كان يسهل مقاييسه مع السلع الأخرى.

وقد اهتم المؤرخون بذكر البحر الميت والمنطقة المحيطة به بسبب استثنائية مناخه ومحطيه البيئي، واحتواه على سلعة أخرى أكثر ندرة وأصعب تحصيلاً من الملح، وهي القار (الزفت/الأسفلت). إذا أن كميات القار حينها كانت كافية لجعلها إحدى السلع المهمة التي تاجرت بها المجتمعات المحلية. كان القار يرشح من خلال مجموعة من الشقوق والأخداد تحت مياه البحر "الميت"، ويظهر على شكل كتل كبيرة تطفو على سطح البحيرة المالحية، وإلى جانب ذلك كان يمكن الحصول على القار من بعض وديان البحيرة بعد أن يرشح من الشقوق، فيتحول على شاكلة كتل أصغر.

ولربما اشتهر القار لندرته وطريقة ظهوره غير المعتادة، واحتياجه في العديد من الصناعات. فاستخدم في صناعة القوارب لسد الشقوق، كما استعمل في البناء كمادة لاصقة، وكان أحد أبرز السلع التي تاجر بها الأنباط، فكانوا ينقلونها

الأرباح والمصالح الفردية والمنافسة، ولتحقيق هذه القيم العليا يصبح الاستغلال فعل شرعي وإن كانت نتيجته تدمير بيئية طبيعية وما تتضمنه من تنوع بيئي وحيوي.

والعامل الأكثر تأثيراً على البحر الميت إنما هو السبب، أي سلب الأنهر لمياهها. وفي نهاية خمسينيات القرن الماضي كانت المياه أحد أبرز مواضيع الصراع العربي- الإسرائيلي، فمحاولات إسرائيل لتحويل مياه نهر الأردن خارج حوضها المائي وجدت رفضاً واسعاً وقادت إلى مواجهات عسكرية في عدة حالات، وبالرغم من ذلك قدمت الولايات المتحدة الأمريكية الدعم المالي والتقني لإسرائيل مما أتاح لها المشروع في تنفيذ مشروعها حيث بنت قناة مائية اعتبرت الأضخم ضمن مثيلاتها من المشاريع على مستوى العالم حينها، وعرفت القناة باسم "الناقل الوطني للمياه" الإسرائيلي، والتي اكتمل العمل عليها في العام 1964. وعبر هذا الناقل، خولت مسارات المياه، فسيير نهر الأردن من بحيرة طبريا شمالاً نحو صحراء النقب جنوباً. كما بنت إسرائيل سداً منع مياه بحيرة طبريا من تدفقها نحو مجرى النهر. وفي عام 1967 بعد حرب حزيران، اكتملت عملية الاستيلاء. فمع احتلال الجولان السوري بسطت إسرائيل سيطرتها وهيمنت على كافة الروافد العليا لنهر الأردن، أما متوسط كمية المياه التي تستولي عليها سنوياً فتقدر بـ 640-550 مليون متر مكعب.

إن الأثر الفعلي لما قامت به إسرائيل لا يتوقف على نحو نصف مليار متر مكعب من الماء سنويًاً منذ العام 1964. فمعادلة القوة والسيطرة التي فرضتها إسرائيل، أوجدت منافسة حادة بين دول المنطقة للاستئثار بأكبر كمية مياه ممكنة مما تبقى. لذا بات نهر اليرموك الرافد الأكبر والرئيسي لنهر الأردن محظ منافسة حول احتكار مياهه. ومن هنا كانت النتيجة اقتلاع مياه نهر اليرموك من مجريها أيضًا. فالاردن أنهى في بداية السنتينيات تشيد قنطرة الغور الشرقي (أعيد تسميتها لاحقًا باسم قناة الملك عبد الله)، بدعم مالي من قبل

مائيين منفصلين عن بعضهما ببابسة كانت فيما مضى مساحتها أقل وكانت تدعى جزيرة السان إلا أنها ما انفكت تتعدد وتزداد مساحتها حتى أصبحت تصل بين شاطئي البحيرة. يعد الحوض الشمالي للبحر الميت الآن جسد البحر الميت الرئيسي ويقع في شمالها مصب نهر الأردن، الذي كان يزود البحر بما لا يقل عن مليار وثلاثمائة مليون (1.3 مليار) متر مكعب من المياه سنوياً حتى بداية ستينيات القرن الماضي. أما اليوم، فلم يبق من هذه المياه سوى 100 مليون متر مكعب سنوياً، وفي بعض السنوات لم يصل للبحر منها إلا 20 مليون متر مكعب، أي 1.5% من كمية مياه نهر الأردن العذبة قبل العثث به والاستيلاء على مياهه ومياه الأنهار والأودية التي تشكل روافدها له.

بالطبع لم يسلم الحوض الجنوبي للبحر الميت من الاستغلال المفرط الذي أدى إلى تجفيف مياهه وتحويله إلى بحيرة اصطناعية أو يوصف آخر "بشرية الصنع"، ولم تقتصر عملية التدمير البيئي على مياه الأنهار والبحار، فهذه المسطحات المائية ليست فضاءً معزولاً عن محياطها، بل هي جزءٌ من نظام بيئي-اجتماعي تبدو آثار الأزمة واضحةً على كافة جوانبه. فحوض البحر الميت موطنٌ لـ 450 نوعاً من النباتات و 150 نوعاً من الحيوانات، والكثير منها يعتبر نادراً أو ينحصر وجوده في هذه المنطقة. ويشير أحد التقارير حول البحر الميت إلى أن ما لا يقل عن 50% من هذه الأنواع الحية قد اختفت، في حين تهدّد التغيرات الحاصلة والمستمرة ما تبقّى منها بالانقراض ..

وستستقر به بقى سنه بأدواته.
تتبع أسباب قتل "الميت" يقودنا إلى حقل الاقتصاد السياسي، فالمشاريع الاقتصادية سخرت لخدمة أهداف سياسية، كما أن الصراعات والتحالفات السياسية كانت تقع خلفها شبكة من المصالح الاقتصادية، وبكل الحالتين يظهر البحر الميت ضحية للتدمير البيئي الناتج عن هذه المشاريع والصراعات والتحالفات، ويصطف كمثال آخر على التدمير الذي حصل ومازال يحصل بسبب نمط من الإنتاج قيمه العليا مراكمه



الولايات المتحدة والتي ساهمت كذلك بالإشراف على بناء القناة ولاحقا تقديم الاستشارات التقنية والإدارية لتشغيلها، والذي تم بالتوازي مع دعم مشروع "ناقل المياه الوطني الإسرائيلي". إلا أن إسرائيل لم تكتف باحتكارها نهر الأردن، بل سعت للحصول على جزء من مياه اليرموك أيضاً. فما بين العام 1967 وببداية الثمانينيات كانت إسرائيل تستولي على 100 مليون متر مكعب من مياه حوض اليرموك سنوياً. أما الأردن، فكان أقصى ما حصل عليه من النهر 130 مليون متر مكعب سنوياً.

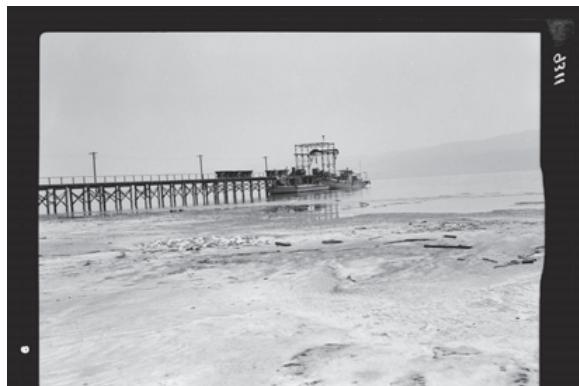
ترافق كل ذلك مع استدارة سوريا نحو نهر اليرموك لتسخّر مياهه دعماً لمشاريع التنمية الزراعية التي استحدثتها في الجنوب السوري. وهكذا التهمت الدول النهر، فالآن تقدر كمية المياه السطحية التي تحصل عليها الأطراف التي تشارك في نهر اليرموك بما يقارب الـ 300 مليون متر مكعب، إذ تحصل سوريا على ما يقارب 160 مليون متر مكعب من اليرموك، فيما تبلغ حصة الأردن 100 مليون متر مكعب، أما إسرائيل فتحصل على نحو 37 مليون متر مكعب سنوياً. إلا أن هذا الاستنزاف للمياه الذي يجري لنهر اليرموك لا يعادله إلا استنزاف المياه الجوفية في باطن الأرض، وهذه العوامل جميعها أدت لأنخفاض كميات المياه المتوفرة في اليرموك باضطراد، فاليرموك الذي كان يرقد نهر الأردن بـ 450 مليون متر مكعب من المياه سنوياً في نهاية الخمسينيات، لا تعود كميات المياه التي ترشح منه الآن باتجاه نهر الأردن عن 30 مليون متر مكعب سنوياً.

والنتيجة، فقدان البحر الميت 70% من مجموع كمية المياه التي كانت تصله سنوياً في الخمسينيات.

أولى خططات قتل البحر الميت

"سوف يجعلك جميلاً أيها الوطن،
نبني لك الحدائق،
تلبسك الأسمنت والخرسانة،
ونجف المستنقعات فيك"

منذ بدايات القرن العشرين بدأ العبث ببيئة البحر الميت وشرع التغير في المشهد الطبيعي-الاجتماعي المحيط به. فعندما وطأ الاستعمار الأوروبي منطقة المشرق شرع في تقسيمها وتوزيعها بما يخدم تحقيق مصالحه بأفضل الطرق وأنجعها وأقلها كلفة، لذا فإن السنوات الأولى من القرن العشرين شهدت تعيين حدود بين الكيانات السياسية التي أنشأها الاستعمار، وضمنها كان الطلب الذي تقدمت به بريطانيا إلى عصبة الأمم المتحدة لتعديل صك انتدابها على فلسطين عام 1922، بحيث يشمل صك الانتداب إقليمين منفصلين، والذي عينت الحدود بينهما بمعنى بمتصف مجرى نهر الأردن، واعتبر منتصف البحر الميت هو الحدود بين



وكما "الخطيئة الأولى" كانت هذه السيطرة الاستعمارية الأوروبيية، كثيرة التبعات ومتنوعة الأنواع والأشكال، ومنها ما حدث للبحر الميت، أكان بسبب تحويل مياه نهر الأردن واليرموك من قبل الدول التي نشأت بسطوة عنف القلم الاستعماري، أم بسبب المشاريع الاقتصادية التي سبق جزء منها الاستقلال السياسي الذي منح لتلك الدول. ولا مناص هنا عن ذكر "شركة البوتاس الفلسطينية"، والتي أسسها رجل أعمال يهودي أتى من سيبيريا، أكثر المناطق بروادة التي يسكنها البشر، إلى البحر الميت، أخفض نقطة على

الثانية، ذلك أن البريطانيين قبل الحرب لم يكونوا معنيين بالعناصر التي يتم استخراجها منه لكون ألمانيا كانت المزود الرئيسي لهم من هذه المادة، إلا أن نشوب الحرب غيرت هذه المعادلة وأصبحت البحر الميت هو مصدرهم لهذه السلعة.

إلا أن الصناعة الاستخراجية من البحر الميت سوف تمر بمراحلتين آخريتين ستؤدي إلى مضاعفة استغلال البحر الميت، وعملية امتصاص مياهه، وبعد أن اكتمل تحضير الحركة الصهيونية لمشروعها أعلنت عن "دولة إسرائيل" على المناطق التي سيطرت عليها في العام 1948، خلال الحرب التي نشبت بينها وبين الدول العربية قامت مجموعة الهاجاناه المسلحة بتفجير مصانع شركة البوتانس الفلسطينية على شواطئ البحر الميت، وذلك لكيلا يستفيد منها العرب الفلسطينيون.

بعد ذلك قامت الحكومة الإسرائيلية ببسط سيطرتها على شركة نوفوميسكي وحولتها لشركة مملوكة من قبل الدولة ومنحتها امتيازاً مدته سبعون عاماً، وفي مقابل ذلك تأسس في الدولة الأردنية "شركة البوتانس العربي" التي كانت جزءاً منها مملوكاً للدولة، وحصلت على عقد احتكار لاستغلال البحر الميت مدته 100 عام ينتهي في العام 2056. لذا فإن البحر الميت أصبح فريسة لشركاتين تقوم كل منها بنصيبها من امتصاص البحر الميت وتحويله ليصبح أزمة بيئية تشهد على قدرة الآلات ومشغليها على تغيير المشهد الطبيعي والاجتماعي، فمنذ منتصف السبعينيات انفصل الجزء الجنوبي من البحيرة تماماً عن جزئها الشمالي.

وسوف تحمل بداية الثمانينيات تغيرات سوف تقود إلى مضاعفة عملية انحلال البحر الميت وذلك عندما تم أولاً تخصيص الشركة الإسرائيلية، وبأدت الشركة أعمالها في العام 1981 بعد أن أكملت بناء المنشآت الازمة، لاستغلال الجزء الجنوبي على الضفة الشرقية من البحيرة في مقابل البرك الإسرائيلية، إلا أن هناك مرحلة ثالثة تضاف فيها استغلال مياه البحر الميت والثروات الطبيعية فيه وهي عندما تم تخصيص الشركة الإسرائيلية، وبعدها بعدين الشركة الأردنية للبوتانس، فعندما أتم رأس المال إحكام قبضته على البحر الميت، وأصبح الربح القيمة العليا التي تتضمن تحتها كل القيم.

الباطون يغزو مزارع النخيل
أما أكثر الشواهد "دراميةً" على ما أصاب المنطقة من تغيير في بيئتها الطبيعية-اجتماعية، فهو تلك القرى على ضفاف الميت، والتي كانت تشتهر بزراعة قصب السكر، كما ما أنها كانت تتضمن معاصرًا عبرها يتم صناعة السكر ومن ثم نقله إلى مراكز البيع في المدن، أما الزراعة الأخرى التي لا تنقل شهرة وأهمية عن مزارع قصب السكر فهي أشجار النخيل التي تغطي مساحة واسعة من ضفاف البحر الميت، وكتب

سطح الأرض بدرجات حرارتها المرتفعة على مدار العام. فالمهندس "موشيه نوفوميسكي" رأى في البحر الميت مشروعًا رأسمالياً مضمون الربح. وبتشجيع من قبل أعضاء في الحركة الصهيونية، وبعد مفاوضات عديدة مع السلطات البريطانية، حصل نوفوميسكي في العام 1930 على "امتياز لاستغلال البحر الميت" لمدة 75 عاماً.

بدأت "الشركة الفلسطينية للبوتانس" باستخراج البوتاسيوم والبرومين في شمال الشاطئ الغربي للبحر الميت، لكن نوفوميسكي، أنتبه إلى أن نقل عملية التصنيع إلى جنوب البحر الميت سوف تؤدي إلى تقليص تكاليف الإنتاج وزيادة الأرباح. فالجزء الجنوبي من الميت أقل عمقاً بكثير من جزئه الشمالي، وبالتالي فإن ضحالته تشكل موقعاً مثالياً لتشييد "برك التبخير" Evaporation Ponds كبيرة الحجم التي ستضاعف إمكانيات الإنتاج. بالمقابل، لم يدخل نوفوميسكي ولا امتيازه، فقد نص الامتياز على إعطاء حكومتي فلسطين والأردن 5% من الأرباح السنوية، على أن تكون حصة الأردن نصف حصة فلسطين، لكون مصانع التعدين واقعة على أراضي الأخيرة.

وهو هو النموذج المثالى، "شركة البوتانس الفلسطينية"، مثال تجسد على الأرض، يلخص طبيعة مشاريع رأس المال. ففي سبيل مضاعفة الأرباح، استغلت كل الظروف، السياسية والطبيعية، بمطلق التجاهل للتبعات طويلة الأمد على الأرض والإنسان. فنوفوميسكي رأى في الانتداب البريطاني فرصة استثمارية مريحة، وفي بيئه البحر الميت رأى موقعاً مثالياً للاستثمار في استخراج المال المتوفّر على هيئة البوتاسيوم وغيره من العناصر.

والسؤال الذي يفرض ذاته هنا، فضمن كل هذه الرؤى والأفكار، بما تطلّبه من ساعات طويلة من العمل والدراسة والبحث وصنع القرار، سواء عن المنطقة وطبيعتها، أو وما تحويه من ثروات وفاعليّة استغلالها، ألم يفكّر نوفوميسكي بتبعات مشروعه؟ ألم يفكّر بالطبيعة؟ بالمجتمعات المحلية؟ ألم يفكّر بالبيئة؟ بالاستعمار الإنجليزي؟ ألم يفكّر بالموتى؟ إن الإجابة على هذه الأسئلة ليس مقصود منها التتحقق من شخصية نوفوميسكي أو من الوازع الأخلاقي لديه، لا بل إن الأسئلة والإجابة عليها متساوين بعدم أهميتها. أما المهم فهو الوعي إلى أن الكوارث البيئية التي تحدث إثر المشاريع الاقتصادية "نادرًا ما تكون بسبب نقص المعرفة العلمية. وإنما هي بالغالب تعود إلى التجاهل المتعمد للخطر الكبير على البيئة أو السكان، وذلك في سبيل السعي الحثيث وغير المقيد لتحقيق مكاسب اقتصادية وأو سياسية".

اكتسبت عملية استغلال البحر الميت بالصناعات التعدينية على يد نوفوميسكي أهمية كبيرة خلال الحرب العالمية

إسرائيل سوف تستولي عليه وتراكمه فوق ما قامت بالاستيلاء عليه أصلاً. لذا فإن الشركة التي تقوم باستخراج البوتاسي وتشارك يومياً في تعزيز الأزمة البيئية تجد المساندة من قبل المجتمعات المحلية، لأنه لو لا قيام هذه الشركة باستخراج البوتاسي لقامت إسرائيل بالاستيلاء عليه والتفرد بالانقضاض على الثروة الطبيعية في البحر الميت.

أما الشكل الثاني الذي لاستغلال البحر الميت فهو بكونه موئلاً للعديد من القطاعات السياحية، فعلى ضفافه شرقاً وغرباً وشمالاً وجنوباً تجد صفواماً متراصاً من الفنادق السياحية المليئة بالمرافق المختلفة، ومما يزيد الإقبال على البحر الميت سياحياً هو ما يشع عن كون مياهه وطبيته مميزة في خصائصها والتي تعمل على علاج مجموعة من الأمراض الجلدية مثل "الصدفية"، كما أن طبيتها نالت شهرة كبيرة في السنوات الأخيرة كمستحضر تجميلي.

إلا أن هذين النشاطين الاقتصاديين يرتبطان ببعضهما البعض بعلاقة نزاع مخفية، فكل منهما يمتلك مصالح متعارضة مع الآخر، فالصناعات التحويلية على الشاطئ الجنوبي للبحر الميت مسؤولة عما يقارب الـ 40-25% من الانخفاض في كمية المياه في البحر الميت سنوياً، أي ما يقارب الـ 300 مليون متر مكعب سنوياً.

إلا أن هذا التوصيف العام للتغيرات التي حصلت يحمل في داخله تعقيد سياسي-اقتصادي يتبدى واضحاً في وجهات نظر أفراد من سكان المجتمعات المحلية، فالصراع مع إسرائيل يجعلهم يرون أن المنافسة الاقتصادية بين الشركة الأردنية والشركة الإسرائيلية لصناعة البوتاسي هي عبارة عن خط مواجهة يجب لا تدخل الشركة الأردنية جهداً للفوز بها، إذ لا يجب أن يترك البحر الميت وثرواته الطبيعية لإسرائيل. ووجهة النظر هذه إنما هي صياغة للترابط الوجودي بين المستويات الاقتصادية والسياسية والاجتماعية.



الرحالة زاخرة بوصف التمر الذي كان ينتج بالمنطقة.

فالسدود التي أقيمت على الأودية، والآبار الجوفية التي حفرت لامتصاص المياه من جوف الأرض أدت لاختفاء المياه وبالتالي فإن انحلال الزراعة ليست إلا جزءاً من التدهور الحاصل للبيئة الطبيعية-الاجتماعية التي كانت قائمة عليها ومرتبطة بها. فنجد أن هذه القرى أصبحت جراءً من أشجار النخيل التي حل محلها الأسمنت والباطون، والمفارقة أن الفنادق، ذات النجوم المتعددة على اكتافها، تقوم بشراء أشجار نخيل معدة لأغراض التزيين، وذلك عبر نقلها من المزارع/المصانع التي تنتجهما لهذا الغرض، فتم تدمير الأشجار "المحلية" المنتجة، لتحل محلها أشجار النخيل "بشرية الصنع"، غير المنتجة. فالتنمية في مناطق غور الأردن إنما أحلت غير المنتج مكان المنتج، الصناعي مكان الطبيعي، وذلك عبر امتصاص المياه من بيئتها الطبيعية وتحويلها إلى المدن المتضخم، مؤدية إلى تأكل كل البنية الاقتصادية التي كانت تعتمد عليها المجتمعات المحلية المنتشرة في القرى حول البحر الميت تآكلات.

لذا فإن الأزمة البيئية التي تحيق بالبحر الميت هي نتاج التفاعل بين إمبراطورية استعمارية والمشاريع التي رعتها لخدمة مصالحها والتي تطورت لاحقاً لتصبح دولياً ترتبط ببعضها بصراع دام لعدة عقود استطاعت خلاله القوة المنتصرة أن تفرض رؤيتها وأن تضع معادلات لم يكن نتيجتها إلا أن تساوي الدمار.

أما المجتمعات المحلية التي كان تعيش على ضفاف البحر الميت، فنستطيع القول إن البحر لم يتم فعلاً بالنسبة لها إلا بعد التغيرات التي حدثت في القرن العشرين، فمن خلال الكتابات الموجودة عن تلك الفترة ومن خلال التاريخ الشفوي الذي ما زال متداولاً تذكر حياة البحر الميت بكونها نشطة بتفاعلها مع محيطها، وهذه البحيرة الملحة كانت تحتوي على ثلاث موانيٍ كانت يتم تناقل البضائع فيما بينها، فالقوارب الصغيرة التي تظهر واضحة في وسط الخريطة الفسيفسائية التي ذكرناها سابقاً، استمرت بالإبحار طوال قرون.

الفاعل يمكن في القوى التاريخية التي شكلت المنطقة طبقاً لمصالحها حينها، والعسب الاستعماري بالمنطقة خلف وراءه صراعاً وجودياً نتج عنه انعكست على البيئة والمجتمعات المحلية، وبسبب حدة هذا الصراع ومحوريته، فإن المتضررين منه يتخذون موقفاً يبدو وكأنه مخالف لمصالحهم counterintuitive لأنه في الصراع مع إسرائيل يصبح سلب مياه النهر وتحويل مياه الأودية وتجميعها خلف السدود هو فعل مشروع لأنه إذا لم يتم فعل فإن

شح المياه في المنطقة، وخاصة للأردن ومناطق الضفة الغربية.

لم ينحصر الاهتمام بهذا المشروع بالدواوير السياسية، بل إن عدد غير قليل من الأوراق نشرت في مجلات علمية محكمة تناولت المشروع متحدةً عن مختلف زواياه أكان من حيث الفائد أو التكلفة أو التقنيات التي سوف تستخدم في تحلية المياه، أو عن مخاطره البيئية المتوقعة والتي يتم تجاهلها بالمقترن المطروح، والذي قد يؤدي إلى إنتاج أزمة بيئية أشد تعقيداً وأكثر خطورة.

إلا أن هذا المشروع بشكله الذي كان سوف تتعاون به "الدول الثلاث" انسحب منها إسرائيل دون وجود مبرر واضح لهذا الانسحاب، ومضي الأردن بمشروع آخر أصغر حجماً وغير واضح إذا كان سوف يرفد البحر الميت بالمياه، ولكن الملفت أن أي من هذه الدول لم تفك حتى نظرياً بمعالجة جذور أزمة البحر الميت والتعامل مع الأساليب التي أدت إليها، فال المياه التي تقوم كل من هذه الدول بتحويلها هي أساسية لاستمرارها، أما الصناعات الاستخراجية في البحيرة الملحة. فإنها مصدر دخل أساسي لكل من إسرائيل والأردن، مع فارق أن ما تصدره إسرائيل هو ضعف ما تصدره الأردن، وبالتالي فإن هذه الصناعة هي مصدر للعملات الصعبة التي هي مؤشر أساسي في اقتصاد هذه البلدان يجب المحافظة عليه. وبالتالي، يبدو أن الميت انتقل إلى جوار الله، فانتهت حلول الأرض ولم يبق إلا حلول السماء.

الختام: رد فعل الطبيعة وحلول لإعادة إنتاج الأزمة

أدى هذا التغيير المتطرف في بيئة البحر الميت إلى مشكلة خطيرة تضع البنية التحتية والمباني من فنادق وشواطئ سياحية على ضفاف البحر الميت تحت تهديد كبير قد يؤدي إلى دمارها كلياً، وهي ظاهرة الفجوات أو "sinkholes" ويقصد بها الهبوط الذي يحصل بالбалوعات بسطح الأرض، وتحصل هذه الفجوات عندما تتحلل الطبقات تحت سطح الأرض، فالطبقات التحت أرضية في البحر الميت مكونة من الرواسب الملحيّة والتي يحافظ على تماستها الضغط الواقع عليها من المياه التي تعلوها، ومع انحسار مياه البحرية بالتزامن مع تخلخل مياه مجموعة من الينابيع إلى داخل هذه الرواسب فإنها تقوم بتتفتت وتتحليل هذه الرواسب الملحيّة التي تتراوح سمكّة طبقتها بين 50-60 متراً، وإثر تحلل الرواسب الملحيّة فإن فجوات كبيرة تتشكل تحت سطح الأرض مشكلة ما يشبه الكهوف التحت أرضية، وبالتالي فإن تحلل سطحها يؤدي إلى انهيارها.

تتركز هذه الظاهرة على الشاطئ الغربي للبحر الميت، وقد أدت إلى انهيارات في أحد الطرق كما أنها ابتلعت جزءاً من المرافق السياحية في إحدى المناطق على الشاطئ الغربي، وبالرغم من أن هذه الظاهرة حدثت في أماكن متعددة من العالم إلا أن الاستثنائي فيما يخص البحر الميت هو الازدياد الكبير في عددها، فالي العام 2016 كان قد ظهر 5548 فجوة، مع تقديرات بأن 500 فجوة تظهر سنوياً، مما يجعل هذه الظاهرة أحد أهم أوجه التآكل في بيئة البحر الميت والتي قد يكون لها تبعات خطيرة، قد تقود لابتلاع ما تبقى من جثة البحر الميت.

وقد وقعت معايدة وادي عربة بين الأردن وإسرائيل في العام 1994، والتي جاءت لإعلان "السلام" بين الدولتين إنهاء عقود من الصراع المعلن بينهما، وفي إحدى موادها نصت المعايدة على تشكيل لجنة مشتركة تعنى بقضايا البيئية وتسعى لإيجاد حلول يشترك الطرفان على تطبيقها، ومن ضمن القضايا التي وجدت اهتماماً من قبل مؤسسات دولية عدة كانت الأزمة البيئية بالبحر الميت.

على مدار سنوات نوّقش مشروع لبناء قناة تربط الأحمر بالبحر الميت، وذلك لرفد الأخير بالمياه بما يؤدي إلى حل مشكلة الانهلال البيئي التي يعني منها. إلا أن هذا المشروع المنطلق من ذات العقلية التي أدت إلى تآكل البحر الميت لم يكن فقط يهدف إلى رفد الميت بالمياه، بل إن هدفه الرئيس كان إقامة مصنع لتحلية مياه البحر وتقاسمها من قبل الدول الثلاث. وعلى مدار ما يقارب العشر سنوات ظل هذا المشروع قيد التداول، لا بل أن معظم التقارير الحكومية الأردنية تشير إلى مشروع ناقل الأحمر-الميت بكونه الحل السحري الذي سوف يحل مشكلة لا البحر الميت فقط، بل سوف يؤدي لحل مشكلة



لا توجد مراعي خضراء لمربي
المواشي الأردن في ظل التغير المناخي

No green pastures for Jordan's herders
in times of climate change

07



محمد غزال

Mohammad Ghazal



يعمل حاليا كرئيس التحرير المسؤول لصحيفة الجوردن تايمز الناطق باللغة الانجليزية و التي تصدر منذ عام 1975 . حاصل على درجة الماجستير في الاعلام و العلاقات العامة من جامعة ليستر البريطانية و البكالوريوس في اللغة الانجليزية و ادابها من الجامعة الاردنية . بخبرة تقرب من التسعة عشر عام قمت بتغطية العديد من القطاعات مع التركيز على التغير المناخي الطاقة الاقتصاد الاعلام و حقوق الانسان وغيرها . حاصل على شهادة معتمدة كمدرب في التسويق الرقمي .

Mohammad Ghazal is currently the editor-in-chief at The Jordan Times; the country's leading English daily published since 1975.

Ghazal holds a master's degree in media and public relations from the Leicester University and a bachelor's degree in English literature from the same university. With nearly 19 years of experience, Ghazal has reported extensively on topics related to climate change, energy, business, media and human rights, to mention a few.



سنوات ، وزادت العبء على مربى الماشي. لكننا سنواصل تقديم الأعلاف والقروض عند الضرورة لدعم هذا القطاع الحيوي". وفقاً لوزارة الصناعة والتجارة ، يتم توفير حوالي 79000 طن من الأعلاف المدعومة لمربى الماشي كل شهر.

تشير الأرقام الصادرة عن دائرة الإحصاءات العامة (DoS) إلى أن عدد العاملين في القطاع الحيواني ، الذي يشمل الماشية والدواجن ، أخذ في الانخفاض والتقلب منذ عام 2008 عندما وصل العدد الإجمالي للعمال إلى 97110.

في عام 2009 ، بلغ إجمالي عدد العمال 80240 ؟ في عام 2010 ، وصل إلى 62940 . وبحسب الأرقام الرسمية فقد كان العدد 57550 في عام 2015 ، وفي عام 2016 بلغ 60400 ، بينما في عام 2017 بلغ 44190 ، وفي عام 2018 كان 63700 وفي عام 2019 كان 66844 وفي عام 2020 كان الرقم الأخير المتاح هو العدد . وبلغ عدد النساء الأردنيات 55095 من بينهم 15830 أردنية وغير أردنية ، بحسب وزارة الخارجية.

بلغ عدد الماشية في الأردن ، والتي تشمل الأغنام والماعز والأبقار ، حوالي 3.8 مليون حتى نوفمبر من عام 2020 ، وفقاً للأرقام الرسمية . في تشرين الثاني (نوفمبر) 2015 ، بلغ عدد الماشية 3.530 مليون رأس ، وفي عام 2010 كان 2.992 مليوناً ، وفي عام 2005 بلغ 2.474 مليوناً ، وفقاً للإحصاءات الرسمية.

"الآثار المناخية السلبية تضر بسبل العيش"

لا يعني مربى الماشية في القرية من تدهور المراعي فحسب ، بل تتحمل النساء أيضاً جزءاً كبيراً من العبء.

يعتمد العديد من الأفراد في القرية على تربية الماشية. مع عدم وجود وسائل النقل العام المناسبة وفرص العمل غير الكافية في المجالات الأخرى ، أصبح الوضع صعباً حتى بالنسبة لأولئك الذين يعتمدون على تربية الماعز واستخدام حليبهم لإنتاج بعض المنتجات الألبان محلية الصنع مثل الزبادي والجميد ، وهو اللبن المجفف المستخدم في الطبق الوطني الأردني المنسف.

قالت أم حسين ، رئيسة جمعية سيدات وادي المطابه ، إنه على مدى العقود القليلة الماضية ، تركت العديد من مربيات الماشية العمل.

"اعتادت النساء على تربية أعداد صغيرة من الأغنام والماعز ، وكانوا يصنعن الجميد [البن المجفف المستخدم في الطبق الوطني الأردني ، المنسف] ومنتجات الألبان الأخرى لإعالة أسرهن ، ولكن مع انخفاض هطول الأمطار وارتفاعه



محمد غزال

قال منور إبراهيم ، مربى ماشي يقطن في قرية الماجيدية التي تبعد 60 كيلومتراً جنوب شرق عمان ، إنه فكر في ترك رعي الماشي عدة مرات. ويقول إبراهيم انه مثل العديد من مربى الماشية في المنطقة حيث ان هذه الوظيفة هي مصدر الدخل الوحيد له و هي مهارته الوحيدة القابلة للتسويق ، لأنه لم يكمل تعليمه.

قال الرجل البالغ من العمر 39 عاماً إن رعي الماشي أصبح أكثر صعوبة مع مرور الوقت حيث تحولت قريته ، التي كانت ذات يوم موقعًا رائعاً لمربى الماشي مليئة بالمراعي الطبيعية والنباتات ، إلى قطعة أرض قاحلة ، مما جعل تربية الماشية مهمة شبه مستحيلة بسبب عدم انتظام هطول الأمطار وارتفاع درجات الحرارة وانخفاض هطول الأمطار.

عندما بدأت في تربية الماشي منذ ما يقرب من 20 عاماً ، كانت بعض أجزاء الأرض مغطاة بالعشب والنباتات وأنواع عديدة من الشجيرات. وقال لصحيفة جورдан تايمز "مع انخفاض هطول الأمطار وارتفاع درجات الحرارة ، أصبحت المنطقة غير جاذبة لدى مربى الماشية".

مع انحسار الغطاء النباتي ، لجأ إبراهيم إلى شراء العلف والشعير من وزارة الزراعة ومزارع الشعير الأردنية الأخرى لإطعام ماشيته ، لكن هذا الامر المكلف دفع العديد من مربي الماشي في القرية إلى ترك العمل.

قال مصدر في وزارة الزراعة لصحيفة جورдан تايمز إن العديد من مربى الماشية المتبقين ، مثل إبراهيم ، يواجهون تحديات متزايدة مع تدهور المراعي.

"لقد أثرت تداعيات تغير المناخ بالفعل على المراعي الطبيعية في الأردن ، ويعتمد مربى الماشية بشكل كبير على الأعلاف المدعومة ... علينا أن نعترف بأن الآثار السلبية لأزمة المناخ بدأت تلحق الضرر بمراعينا الطبيعية منذ

المائة من متطلبات العلف.

حالياً ، لا تغطي المناطق المتبقية ذات الغطاء النباتي الموزعة في مناطق مختلفة في جميع أنحاء البلاد احتياجاتها لأكثر من 3-2 أسابيع ، وفقاً لمسؤول وزارة الزراعة.

بين عامي 2070 و 2100 ، من المحتمل أن ينخفض هطول الأمطار المتراكم بنسبة 15-25% في المائة. وهذا يعني أنه من المرجح أن يكون هناك مواسم خريف وشتاء أكثر جفافاً، مع انخفاض متوسط قيمة هطول الأمطار في الخريف المتوقع إلى -35% في المائة ، وفقاً لتقرير الاتصال.

تنبأ التوقعات أيضاً أن المتوسط الشهري لدرجة الحرارة القصوى في المملكة بأكمله يمكن أن يتجاوز 44.42 درجة مئوية.

تعتمد إنتاجية المزاري على هطول الأمطار والتضاريس والتربة. تقدر إنتاجية علف المزاري لكل وحدة بحوالي 40 كيلوجراماً من العلف الجاف لكل دونم في المناطق التي يبلغ معدل هطول الأمطار فيها 100-200 ملم سنوياً؛ و 100 كيلوغرام للدونم في المناطق التي يزيد حجمها عن 200 ملم.

يعيش حوالي 25% في المائة من مجموع الفقراء في الأردن في هذه المناطق الريفية التي تعتمد في الغالب على الزراعة وتشمل مربي الماشية ، وأسر المزارعين أصحاب الحيازات الصغيرة ، والمزارعين السابقين المعذمين. على الرغم من ضعف الدافع لشباب الريف ، لا تزال الزراعة أحد أرباب العمل المهمين للمجتمعات الريفية.

أشارت الخطة الوطنية للتكيف مع تغير المناخ في الأردن 2021 إلى أن الزيادة في معدل التبخر وانخفاض هطول الأمطار في النظم الجافة ، مثل المزاري القاحلة وشبيه القاحلة في الأردن ، من شأنه أن يقلل من الإنتاجية الزراعية.

أشارت الخطة إلى أن العديد من الدراسات أثبتت زيادة حالات الجفاف في الأردن. ستزداد شدة الجفاف وحجمه وامتداده بمرور الوقت ، مع التحول من المستويات العادية إلى المستويات القصوى.

بصيص من الأمل

للمساعدة في إعادة تأهيل المزاري المتدهورة واستعادة النباتات والشجيرات الأصلية في القرية ، بدأ المركز الدولي للبحوث الزراعية في المناطق الجافة (إيكاردا) مشروعًا على مساحة 400 دونم في حدود القرية في عام 2016 باستخدام التكنولوجيا المتقدمة لمساعدة القرويين والشجيرات و مربي الماشية ، على حد قول ميرا حداد ،

الغطاء النباتي تقريباً ، في القرية بدأوا ببيع الماشي ، حيث كان شراء العلف مكلفاً للغاية. وقالت لصحيفة جورдан تايمز "انتهى بهم الأمر بلا دخل.

"اعتنينا الاعتماد بشكل كبير على تغذية الماشي بالنباتات والشجيرات في المنطقة ، ولكن لم يعد هناك ما يكفي من الأمطار ، وهو أمر محزن للغاية. قالت: "لتربيبة الماشية ، أنت بحاجة إلى المال من أجل العلف".

لا يختلف الوضع لدى أبو معن شرفات ، وهو راعي ماشي من سكان منطقة الدغيلة في محافظة المفرق. منذ ما يقرب من 25 عاماً ، كنت أقوم بإطعام الماشية من المزاري الطبيعية في المنطقة. كان لدي أكثر من 1200 رأس من الأغنام والماعز في ذلك الوقت ، ولكن مع نقص الغطاء النباتي ، بدأت أبيعها واحدة تلو الأخرى لشراء العلف والشعير. الآن ، لدي حوالي 250 رأساً من الأغنام والماعز في المجموع ، "بحسب ما قال لصحيفة جوردان تايمز.

وضع كثيّب يتطلب تدخلاً تعتمد مئات العائلات على رعي الماشية ، خاصة في المناطق النائية حيث لا توجد فرص عمل. وقال إن التدخل الفوري مطلوب للمساعدة في إعادة تأهيل المزاري المتدهورة ، حيث من المتوقع أن يتفاقم تأثير تغير المناخ. يتوقع تقرير الاتصال الوطني الثالث للأردن إلى اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ (UNFCCC) والمساهمة الوطنية المحدثة في اتفاقية الأمم المتحدة الإطارية بشأن تغير المناخ ان تؤثر تداعيات تغير المناخ على مختلف القطاعات في الأردن ، وأن الفقراء في الأردن سيتحملون هذا العبء بشكل أكبر.

وبحسب تقرير الاتصال الثالث فإن إجمالي مساحة المزاري الطبيعية في الصحراء (البادية) حوالي 70 مليون دونم ، تتركز في منطقة تستقبل أقل من 100 ملم / سنة من الأمطار ، حيث تتناقص كميات الأمطار الرعدية القصيرة في المنطقة. شرقاً وجنوباً حتى يصل هطول الأمطار إلى 50 مم / سنة أو أقل. من بين 70 مليون دونم ، يعتبر مليون دونم محميات طبيعية فقط.

قال شوشان: "تكاد المزاري الطبيعية ان تكون غير موجودة في الأردن بعد الآن بسبب تغير المناخ وعندما تهطل الأمطار الغزيرة فإنها تؤثر على التربة وما تبقى من الأراضي الصغيرة التي بها غطاء نباتي".

وفقاً للتقرير الاتصال الوطني الثالث ، تلعب المزاري الطبيعية في الأردن دوراً مهماً في تغطية متطلبات علف الماشية. على الرغم من الأضرار التي لحقت بهم على مدى العقود الخمسة الماضية ، يمكنهم تقطيع متطلبات العلف لمدة شهرين إلى ثلاثة أشهر دون تغذية تكميلية ، أو 30 في

الماشية الآن شجيرات صحية مليئة بالمغذيات ، وهي مفيدة للحيوانات". وأشار إلى أن هذه التقنية مفيدة أيضًا للتربية ، مضيفاً أن هناك الآن حاجة لزيادة الحفاظ على الأراضي المعاد تأهيلها لمنع أي انتهاكات.

دعا محمد النسور، مدير الموارد الطبيعية في جمعية وادي لتنمية النظم المستدامة، إلى توسيع نطاق المشروع.

"هناك حاجة إلى مزيد من التمويل لتوسيع نطاق المشروع لفائدة مناطق أخرى في الأردن. هذه التقنيات تزيد من المرونة في مواجهة تداعيات تغير المناخ ونحن بحاجة لرؤية المزيد من مثل هذه التدخلات."

لتوسيع نطاق هذه التقنيات ، يلزم بذل المزيد من الجهد لإنفاذ سيادة القانون ومنع الانتهاكات ضد الأراضي المعاد تأهيلها مثل الرعي الجائر. وبحسب النسور ، هناك أيضًا حاجة للحفاظ على هذه المناطق وحمايتها، وربما تسبيحها لمنع أي خطر على الأنواع المحلية. وأضاف النسور: "لقد غيرت هذه التقنيات حياة مربي الماشية مثل إبراهيم ، ونحن بحاجة إلى تعظيم فوائدها للمجتمعات الأخرى".

قال إبراهيم إنه سعيد بعد استخدام هذه التقنيات المبتكرة ، وهو يعيش حالياً حياة جيدة ، قادرًا على إعالة أسرته المباشرة والممتدة.

قال إبراهيم إن عمله يسير على ما يرام بفضل التكنولوجيا الجديدة.

وقال "تنتج الماعز المزيد من الحليب. تعتبر الأغنام أكثر صحة ، لأنها تأكل الشجيرات المحلية الأصلية الجيدة والمليئة بالعناصر الغذائية ، وهذا أفضل بكثير من العلف والشعير. لقد ادخلت الكثير من المال حيث يمكنني الان الاعتماد على تغذية الماشية من العشب والشجيرات في المنطقة لعدة أسابيع ، وكان هذا مستحيلًا من قبل ."

وأضاف "أنا سعيد ، ولا أفكر في مغادرة القرية أو مهنتي بعد الآن. تلد معظم الماعز توائم وحتى ثلاثة توائم ، والآن لدي 300 رأس من الأغنام والماعز".

على مدى السنوات الـ 20-15 الماضية ، ترك العديد من هذه المهنة والتحقوا بالقطاع العام ، لكن عشرات مربي الماشي في القرية استأنفوا هذه المهنة منذ إدخال التقنيات الجديدة وهذا إنجاز كبير لأن المشروع على نطاق صغير الآن ونحن قرية صغيرة."

خلق المشروع 25-20 فرصة عمل للمجتمعات المحلية لضمان استدامة المشروع بما في ذلك الصيانة والوظائف اللوجستية. وقال مفلح إن حوالي 30-20 من مربي الماشية في القرية استأنفوا المهنة إما بدوام كامل أو بدوام جزئي ، كما استفاد مربي الماشية من المناطق المجاورة من هذه التقنيات.

باحثة مساعدة في إيكاردا.

"بعض التقنيات التي نفذناها تسمى نظام Marab و Vallerani ... ساعدت هذه التقنيات في الاستفادة من هطول الأمطار في المنطقة ، ولعبت دورًا في التخفيف من تأثير تغير المناخ من خلال المساعدة في استعادة بعض النباتات والشجيرات الأصلية ، وتوفير الغطاء النباتي والشجيرات التي استطاع مربي الماشية الاستفادة منها ."

وأضافت لقد أثر تغير المناخ على المراعي الطبيعية في الأردن. وأضافت حداد أن الأنشطة التي يتسبب فيها الإنسان جعلت الوضع أسوأ ... استخدمنا العلم لمساعدة مربي الماشي ، حيث انه مع نقص الغطاء النباتي ، ترك الكثيرون مهنتهم.

ووفقًا لإيكاردا ، فإن حصاد المياه الميكانيكي الذي يتم باستخدام تقنية المحركات الجرارة "فاليراني" يدعم إعادة تأهيل المراعي المتدهورة. يشكل محرك فاليراني حفرًا صغيرًا لتجمیع المياه مناسبة لشتقات الشجيرات المحلية. هذا يعزز استعادة الغطاء النباتي من خلال كل من الشجيرات الخارجية وظهور البذور المحلية.

تعمل تقنية الزراعة القائمة على حصاد المياه على Marab الحفاظ على التربة والمياه عن طريق الحد من خسائر المياه السطحية والرواسب من مستجمعات المياه في الأراضي الجافة. يتم وضع التكنولوجيا في اتجاه مجاري النهر في السهول الفيضية المنخفضة ، ومن الناحية المثالية ، يتم تنفيذها باستخدام نهج متكامل لمستجمعات المياه. في دراسة الحالة الحالية ، يرتبط "Marab" بقياسيين رئيسين في المنبع: حصاد المياه الدقيقة في المرتفعات (نظام Vallerani) ومقاييس الأحاديد / القناة (مقاييس الأحاديد).

Marab هو إجراء محلي لحصاد المياه في اتجاه مجاري النهر في سياق مستجمعات المياه المتكاملة ، والذي يتأثر بمستخدمي أعلى وأوسط مجاري النهر بالإضافة إلى ممارسات إدارة الأراضي المطبقة. تعمل هذه التقنية على تحويل ونشر الجريان السطحي الزائد فوق السهول الفيضية العميقية. تشمل التكنولوجيا على ملء الأخدود المحلي ، وتصنيف / تسوية أحواض البذور ، وإنشاء نظام السدود والمسيرات ، مما يؤدي إلى إنشاء العديد من المقصورات للاستفادة من الزراعة المروية بالغمر.

قال محي الدين هالي ، العالم في إيكاردا: "ساعدت تقنية المراكب على زيادة إنتاج الشعير 10 مرات مقارنة بالمناطق التي لم يتم فيها تطبيق هذه التكنولوجيا. ساعدت التكنولوجيا الأخرى في استعادة بعض أنواع الشجيرات المليئة بالفوائد للحيوانات وصحة الإنسان أيضًا ". وقال: "لقد تحسنت جودة اللحوم واللحيب ، حيث تأكل



الحصاد المائي للمنازل: حاضرة في أنظمة المحافظات مع وقف التنفيذ على أرض الواقع

Practice in contradiction with the intention
of the law on rainwater harvesting
for households





ناديا الشيّاب

Nadia Al-Shiyyab



ناديا الشيّاب: صحفية وباحثة استقصائية، مدققة حقائق، كاتبة محتوى ومدربة في التربية الإعلامية والمعلوماتية. خبيرة في مجال تطوير المشاريع الإعلامية، وأشرفت على إنجاز مشاريع السنة الأولى من الاستراتيجية الوطنية للتربية الإعلامية والمعلوماتية 2020-2023، التي نفذتها وزارة الثقافة، وأطلقت حينها مشروع ثقتنا "Thekatna.gov.jo" والمعلوماتية، ومشروع "إعلام 21" مع اليونسكو. الشيّاب حاصلة على درجة الماجستير في الصحافة والإعلام الجديد من معهد الإعلام الأردني.

Nadia Al-Shiyyab is a media development, media and information literacy (MIL) expert, fact checker, journalist and investigative researcher with a master's degree in journalism and new media from the Jordan Media Institute. She joined ARIJ in 2015 and became an investigative researcher and fact checker for ARIJ's investigations and participated in various cross-border projects. She also oversaw the implementation of Jordan's MIL Strategy 2020-23, including the launch of the Thekatna MIL project with UNESCO.

تقرير صحفي مدفوع بالبيانات بعنوان "الحصاد المائي للمنازل: حاضرة في أنظمة المحافظات مع وقف التنفيذ"

يكشف هذا التقرير عن عدم التزام وزارة الإدارة المحلية بتطبيق نظام الأبنية وتنظيم المدن والقرى رقم (1) لسنة 2022، المادة (33-هـ)، والتي تلزم صاحب أي مبنى جديد، في أي من محافظات المملكة، بإنشاء بئر (خزان) لتجميع مياه الأمطار عن سطوح المباني؛ أي الحصاد المائي. ترتكب البلديات التابعة للوزارة مخالفات بمنتها "رخص الإنشاءات" للأندية السكنية المقترحة دون اكتمال الشروط لاصدارها، وأحد هذه الشروط المفقودة هو أن يحتوي المخطط هندسي للبناء المقترن، والمصدق عليه من نقابة المهندسين الأردنيين، على بئر لتجميع مياه الأمطار.

تولي الحكومة الأردنية اهتماماً نظرياً في حث المواطنين على إنشاء آباراً لتجميع مياه الأمطار في منازلهم، على الرغم من تصريحاتها المستمرة في التحذير من مشكلة شح مصادر المياه الذي يعني منه الأردن؛ إضافة إلى تأثيرات التغير المناخي التي ظهرت في آخر عشر سنوات، تمثلت في ارتفاع درجات الحرارة، وقلة معدلات الهطول المطري في فصل الشتاء.

The Regulations for Buildings and the Regulations for Towns and Villages require the owner of a new building in one of the governorates of the Kingdom to construct a well (tank) to collect rainwater, i.e. rainwater harvesting. It is to be implemented by the Ministry of Local Government. However, it appears from this report that municipalities affiliated to the Ministry are issuing building permits for residential buildings without fulfilling the conditions for issuing them. One of these missing conditions is that the design drawing for the proposed building approved by the Jordanian Engineers Association does not include a well for rainwater collection. In the face of this lack of implementation, the Jordanian government seems only theoretically interested in urging citizens to build rainwater wells in their homes, even though it repeatedly warns of the water shortages and climate change impacts that Jordan has begun to suffer over the past decade, such as the rise in temperatures and the decline in average annual winter rainfall.

Find the full story here



الحصاد المائي للمنازل: حاضرة في أنظمة المحافظات مع وقف التنفيذ

الحصاد المائي، أو حصاد مياه الأمطار هو عملية تجميع مياه الأمطار من كافة السطوح غير التفاذة، كالأسطح الخرسانية أو المبلطة، في المبني ومن ثم إيقالها إلى خزانات تجميعية.



أنابيب المياه التي تغذى البئر في منزل أحمد العماوي

الحصاد المائي في العاصمة عمان نظرًا لندرة المياه الجوفية والسطحية المتوفرة في الأردن، تعتبر مياه الأمطار مصدرًا هاماً لمياه العذبة له، وبالتالي يُعد جمع مياه الأمطار خيارًا واعداً ومتحاً؛ لسهولة تنفيذه من الناحية التشغيلية و المالية وحتى ضمن المجتمعات الفقيرة.

لكن، وعلى الرغم من أن الحصاد المائي من أبسط طرق الإمداد المائي إلا أنه، وعلى مدى السنوات الماضية، تضاءلت أعداد المساكن التي تستخدمه رغم شح المياه الذي تعان منه.

الناطق الإعلامي باسم وزارة المياه والري، عمر سلامة، يصرح لإحدى وسائل الإعلام بأنه في حال استخدمت أنظمة الحصاد المائي في 25% من المباني السكنية في العاصمة عمان، قد يتم توفير من (80 - 100) مليون متر مكعب من المياه سنويًا.

أصدرت أمانة عمان، بالتعاون مع وزارة المياه والري، في كانون أول من عام 2020، تعليمات جديدة، بموجب نظام الأبنية والتنظيم في مدينة عمان رقم (28) لسنة 2018، تلزم أصحاب الأبنية السكنية المقترحة، ضمن حدود أمانة عمان، بإنشاء آبار تجميعية لمياه الأمطار (خزانات).

وحددت التعليمات، وفقًا لكتيب "حصاد مياه الأمطار للمنازل" الذي صدر كأحد مخرجات مشروعمبادرة لرفع كفاءة قطاع المياه والممول من الوكالة الأمريكية للتنمية الدولية، آلية احتساب الحجم الأمثل لهذه الآبار لمساحات سطح المنزل من (100 - 1000 م²، ولمعدلات هطول مطري من 850 ملم).

وجاءت التعليمات محدثة على ما جاء في الملحق (ن) من الكودة الموحدة، سابقة الذكر، والتي تلزم فقط الأبنية ذات المساحات الأكبر من (200 م²)، وستبني في مناطق يبلغ

عمان - ناديا الشيّاب

أمضى أحمد العماوي (28 عاماً)، مواطن أردني يسكن مدينة ارحابا شمال الأردن، عدة ساعات الأسبوع الفائت، في تنظيف سطح منزله وشطافه من الأتربة والأوساخ استعدادً منه لفصل الشتاء. إذ يملك أحمد نظام حصاد مائي لجمع مياه الأمطار من سطح منزله ومن ثم تخزينها في بئر خرساني بناء تحت بيتـه.

يقول العماوي، "لقد أتممت بناء بيتي الجديد في نيسان الماضي من هذا العام، على مساحة بلغت 207 متر مربع، وأنشأت كذلك بئراً لجمع مياه الأمطار في فصل الشتاء لأستفادة منها لغايات الشرب لاحقاً".

ويضيف، وهو متفاعل بأول الهطلات المطرية التي نزلت في أكتوبر الفائت رغم قلتها، "لقد حرصت على وجود بئر في بيتي كما يفعل غالبية سكان ارحابا عادةً؛ لأنها مدينة تتمتع بميزة هطول المطر بكثيات كبيرة، فيقاد لا يخلو بيـنا فيها من وجود بئر لجمع مياه المطر".

مدينة ارحابا هي إحدى المناطق التي ذكرت في الملحق (ن) من دليل "الكودة الموحدة لتزويد المباني بالمياه والصرف الصحي"، الذي أصدره مجلس البناء الوطني الأردني في عام 2013؛ كونها إحدى المناطق التي تشهد معدلات مرتفعة لهطول الأمطار طويلة الأمد في المملكة، إذ سُجلـت بـ(528 ملم).

ويُعنى الملحق، المعـنـون بـ"نظام حصاد مياه الأمطار عن سطوح المباني"، بآلية تصميم شبكة متكاملة لتصريف مياه الأمطار عن أسطح المباني السكنية وغير السكنية، وتجميعها في خزانات فوق مستوى سطح الأرض أو تحتـه؛ لاستخدامها في أغراض كالزراعة والتنظيف وغيرها باستثناء الشرب.

ويُلزـم الملـحقـ المواطنـينـ بـإنشاءـ أنـظـمةـ الحـصادـ المـائيـ وـترـكيـبـهاـ لـجـمـيعـ الـأـبـنـيـةـ الـجـديـدةـ فـيـ حـالـ توـفـرـ فـيـهاـ شـرـطـينـ أـسـاسـيـنـ،ـ هـمـاـ:ـ أـنـ تـبـلـغـ مـسـاحـةـ سـطـحـ الـبـنـاءـ الـمـؤـهـلـ لـجـمـعـ مـيـاهـ الـأـمـطـارـ (200 مـ²)ـ فـأـكـثـرـ،ـ وـأـنـ يـقـعـ فـيـ مـنـطـقـةـ هـطـولـ مـطـريـ سـنـوـيـ يـسـاوـيـ (300 مـلمـ)ـ فـأـكـثـرـ.

بلغ عدد سكان مدينة ارحابا حتى عام 2021، حسب دائرة الإحصاءات العامة، حوالي (14,707) لعدد أسر بلغت (2,873) أسرة أو بيت. وحسب ما قاله العماوي، "ما يقارب من 98% من سكان ارحابا يملكون حالياً آباراً لجمع مياه الأمطار؛ فبنائـهاـ سـلـوكـ قـيـمـ اـنـتـهـجـهـ الـآـبـاءـ وـالـأـجـادـ بـدـلـ الـاعـتمـادـ الـكـلـيـ عـلـىـ مـيـاهـ الـبـلـدـيـةـ الـتـيـ قـدـ تـنـقـطـ أـحـيـاـنـ كـثـيرـةـ لـأـسـبـوـعـينـ وـثـلـاثـةـ".

أنشـأـ العـماـويـ الـبـئـرـ وـهـوـ لـاـ يـعـلـمـ بـوـجـودـ نـظـامـ فـيـ قـانـونـ الـأـبـنـيـةـ يـلـزـمـهـ بـنـيـاءـهـ مـنـ الـأـسـاسـ.

والتنظيم في مدينة عمان رقم (67) لسنة 1979، تنص أيضاً على أن يقدم صاحب أي بناء جديداً مخطط هندسي يوضح فيه بئر ماء وتفاصيله كأحد المتطلبات لحصوله على رخصة إعمار.

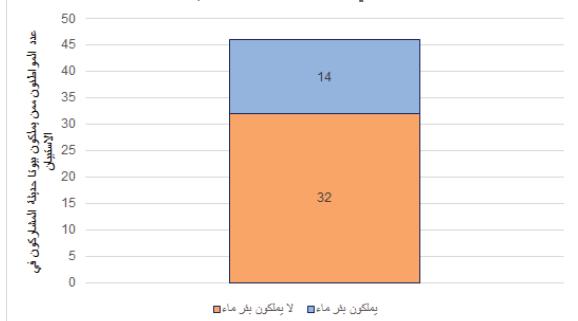
يقول أبو عرباوي "في السابق، لم يكن هناك تعليمات توضح المواصفات الفنية لأبار تجميع مياه الأمطار أو آلية احتساب حجمها، وكان ذلك يخضع لرغبة الباني، لكن بعد صدور التعليمات في أواخر عام 2020، بدأت أمانة عمان تتحكم التدقيق على المخططات الهندسية وأذونات الإشغال بأن يطابق البئر بمواصفاته وحجمه ما جاء في التعليمات".



فتحة بئر لتجميع مياه الأمطار في مبني سكني قيد الإنشاء - منطقة عبدون

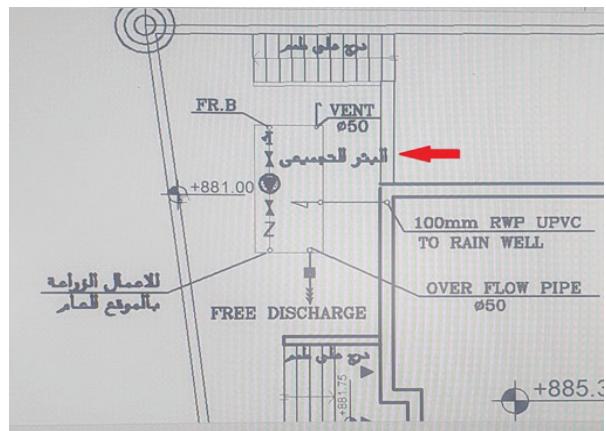
من جهة أخرى، شارك (46) مواطن من يسكنون ببيوتاً حديثة بُنيت بعد عام 2013، في استبيان إلكتروني أجرته معدة التقرير في شهر أكتوبر؛ حيث أظهرت نتائج الاستبيان أن (14) شخصاً منهم فقط يملكون آباراً لتجميع مياه الأمطار في بيوتهم، مقارنة مع (32) مواطناً لا يملكونها. والمفارقة أن (10) منهم لا يعلمون بوجود نظام يلزمهم ببناء البئر، على العكس كان قرار البناء فردياً من قبلهم.

آبار المياه في الأبنية الحديثة بعد عام 2013



معدل الهطول المطري فيها (300 ملم) فأكثر. جاءت التعليمات بعد سنتين من صدور ذلك النظام المعدل لسنة 2018؛ إذ نصت المادة (49-أ) فيه على وجوب توفير بئر ماء لتجمیع مياه الأمطار، وفقاً للمواصفات والتعليمات الصادرة لهذه الغاية. كما اشترطت المادة على صاحب البناء بعض المواصفات الفنية، مثل: توفير متطلبات السلامة العامة لفتحة البئر، وشبكة حماية معدني أسفل الغطاء.

وبحسب الصمادي فإن المخطط الهندسي لأي بناء مقتراح (جديد) لا يجاز من قبل النقاوة إلا بعد تدقيقه حسب هذه الكودة، ويلزم صاحبه بوجود معلم لبئر وظيفته تجميع مياه الأمطار، حسب ما جاء في الملحق (ن).



وبحسب "الدليل الإجرائي لرخص البناء للمباني" الصادر من أمانة عمان الكبرى بالتعاون مع نقابة المهندسين الأردنيين، فإن صاحب البناء أو المقاول ملزماً بإخضاع المخطط الهندسي للتدقيق من قبل النقاوة كأحد الشروط لإجازته قبل الحصول على رخصة الإنشاء، وال مباشرة بالإعمار.

مدير دائرة الأبنية في أمانة عمان، المهندس زياد أبو عرباوي، قال لمعدة التقرير "في حال عدم وجود بئر على المخطط الهندسي، يتم رفضه وردده إلى صاحب العلاقة حتى يتم تصويبه، ولذلك لا يصل لأمانة عمان أي مخطط مخالف للأنظمة والتعليمات أو كودة البناء".

ويضيف، "واستكمالاً لخريطة الإجراءات في الدليل الإجرائي المذكور، فإن أمانة عمان لا تمنح "إذن الإشغال" لأي مبني لم يلتزم بالتعليمات سابقة الذكر، وبالمخطط الهندسي المصدق عليه سابقاً من النقاوة".

توفير بئر ماء كان حاضراً منذ عشرات السنين في أنظمة الأبنية لمدينة عمان؛ إذ كانت المادة (4-13) من نظام الأبنية

غياب الالتزام في المحافظات

إلى جانب أمانة عمان، شملت "جميع محافظات المملكة" في تصريحات وزارة المياه والري باعتمادها تعليمات جديدة لآبار المياه التجميعية بالمنازل، سابقة الذكر. إلا أن وزارة الإدارة المحلية والبلديات التابعة لها لم تلزم مواطنينها بإنشاء الخزانات التجميعية، حتى بعد إصدارها نظام الأبنية وتنظيم المدن والقري رقم (1) لسنة 2022، الذي أوجب على بئر لتجمیع میاه الأمطار، على بئر لتجمیع میاه الأمطار، وهو ما أكدته أحد مهندسي مكاتب التدقيق في ذات الفرع، فضل عدم ذكر اسمه؛ عدم التزامهم بما جاء في الملحق (ن) من الكودة الموحدة.

تجولت معدة التقرير في شوارع إحدى المحافظات، وحاورت مهندسي وحراس حوالي 10 منشآت سكنية قيد البناء؛ بيوت مستقلة وعمارات، ولم تجد في أي منها بئراً لتجمیع میاه الأمطار، على الرغم أن رخصة الإنشاء صدرت في عام 2022.



مدیرة ترخيص الأبنية في بلدية اربد الكبرى، المهندسة انتصار القواسmi تقول لنا "عملية بناء بئر لتجمیع میاه الأمطار مكلفة على المواطن، خاصة ذو الدخل المحدود. وبالبئر لا يشكل أولوية له مع البناء".

وتصيف القواسmi "تأمل أن يكون هناك إجراءات حكومية جادة تشجع المواطنين على إنشاء آباراً لتجمیع میاه الأمطار تساعدهم في التكيف مع شح المياه، كفروض ميسرة على سبيل المثال أسوة بمشاريع الطاقة المتعددة في المدارس والمساجد".

في ذات الاستبيان الإلكتروني، الذي شمل 151 من المواطنين من مختلف مناطق المملكة، أظهرت النتائج أن 73% منهم لا يملكون آباراً لتجمیع میاه الأمطار في بيوتهم، يتركز معظمهم في العاصمة عمان. كما أن 72% منهم لا يعرفون بوجود نظام في القانون يلزم مالكي الأبنية السكنية الجديدة بتركيب نظام حصاد مائي لمنازلهم.

لم تصدر وزارة الإدارة المحلية حتى الآن أي تعليمات، بموجب هذا النظام، توضح فيه آلية احتساب الحجم الأمثل للخزان، مواصفاته الفنية، أو حتى إذ كان هناك مساحات معينة للمنشآت المقترحة مستثناء أم لا. وما زال الأمر متراكماً لقرار اللجنة المختصة؛ وهي، حسب النظام، لجنة التنظيم المحلي أو اللوائية.

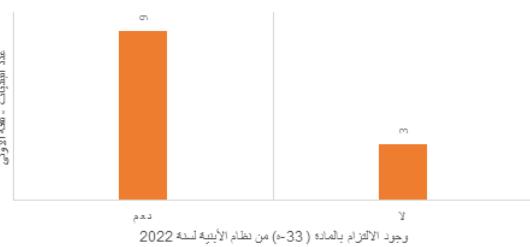
لم ينتهي العام 2022 بعد، ولا يتضح حتى الآن كيف سيكون التزام البلديات بتطبيق المادة (41) من نفس النظام، والتي تنص في بندتها الرابع، على عدم منح "إذن الإشغال" إلا بتأمين آبار أو خزانات تجمیع میاه.

نظام الأبنية وتنظيم المدن والقري رقم (1) لسنة 2022

- المادة ٤١ - لا يجوز إنشاء أي مبنى أو نشأة قبل الحصول على إذن إنشاء خطى من اللجنة المختصة للتأكد من مطابقة المبني أو المنشأة لشروط الترخيص المنوحة له وأحكام التشريفات والشروط والمتطلبات الأخرى التي تحددها اللجنة المختصة ولا يجوز إصداره إذا كان مخالف لذلك.
- بـ. على المالك بعد الانتهاء من تثبيت أعمال الإسعار وفقاً لرخصة الاعمار تقديم طلب لإصدار إذن الإشغال وفق المعايير المحددة لهذه الغاية.
- جـ. تفاصيل الحصول على إذن الإشغال تتطرق اللجنة المختصة من مطابقة الإعصار لشروط الترخيص ويكون ذلك بعد الانتهاء من :
- ١- إنشاء البناء وجاهزته للأشغال أو الاستعمال للأغراض التي شيد من أجلها.
 - ٢- توفير العدد اللازم من مواقف السيارات وتوفير المداخل والمخارج لها.
 - ٣- توفير خدمات البناء المنصوص عليها في هذا النظام.
 - ٤- تأمين آبار أو خزانات تجمیع میاه.
 - ٥- تأمين خزانات بعدل حزان بسعة لا تقل عن مترين مكعبين لكل وحدة سكنية.
 - ٦- تنسيق المساحات الخضراء.
 - ٧- إزالة الأبنية الموقرة والانقضاض ومخلفات البناء من الموقع.
 - ٨- موافقة الدفاع المدني على جاهزية المبني للأشغال للأبنية التي يتشرط فيها الحصول على موافقة الدفاع المدني.

في استطلاع شفهي أجرته معدة التقرير مع رؤساء بلديات أو مهندسين في قسم ترخيص الأبنية لبلديات الفئة الأولى، وعددتها 12 بلدية، أفادت 9 بلديات بأنها لا تطبق ما جاء في المادة (33) من نظام الأبنية لسنة 2022 عند منحها رخصة الإنشاءات والأبنية السكنية المقترحة، مقارنة مع ثلاثة بلديات فقط تطبقها.

الالتزام بلديات الفئة الأولى بوجود بئر لتجمیع المياه قبل إصدار رخصة الإعمار



خدمات التزويد المائي والطاقة مثلاً، أو تحسينها بشكل يلبي الاحتياجات.



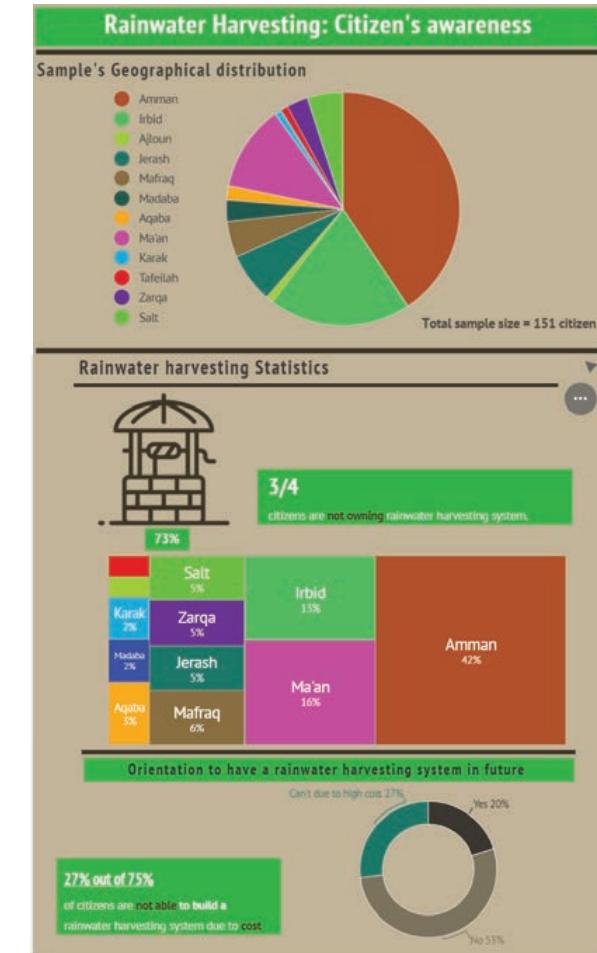
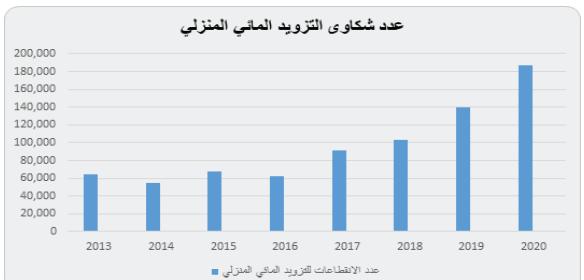
أثر عامل النمو السكاني والتتمدد العمرانية على زيادة الطلب على مصادر المياه المصدر: وزارة المياه والري

من جهة أخرى، تؤثر تداعيات التغير المناخي على الوضع المائي في الأردن سلباً، وبالتالي تتأثر كفاءة قيامه بدوره في التزويد المائي للمباني السكنية وغير السكنية. فقد أدت العوامل المناخية في المنطقة إلى زيادة ارتفاع درجات الحرارة، لأكثر من 0.2 درجة مئوية لكل عشر سنوات، وتراجع معدلات الهطول المطري، بما يزيد عن 50 ملم سنوياً [١].

ويصنف الأردن من المناطق ذات المناخ الجاف وشبه الجاف، ويعتمد بشكل رئيسي على مياه الأمطار. لكن، ووفقاً لتقارير دولية ومحلية، فقد انخفض معدل الهطول المطري لأكثر من (50 ملم) سنوياً في الأردن؛ فتبعد تناقض في التغذية للمصادر المائية السطحية والجوفية.

كذلك، زاد متوسط درجات الحرارة السنوية في عمّان عن (1.5) درجة مئوية؛ فزادت موجات الحر الشديدة، وزاد عدد الأيام ذات درجات الحرارة العالية، مما زاد في سرعة التبخر للمياه السطحية.

من خلال عدد الشكاوى، تراجع كفاءة التزويد التي استقبلتها شركة مياها خلال الأعوام السابقة.



الوضع المائي في الأردن

يعد الأردن ضمن أكثر الدول فقرًا بالمياه حالياً، ويصنف كثاني أفقى دولة على مستوى العالم من حيث توفر مصادر المياه. وتعد حصة الفرد السنوية من المياه، والمقدمة ب(100) متر مكعب، الأقل عالمياً، وتعادل أقل من (10) متر مكعب العالمياً [١]، البالغ (500) متر مكعب . وأشارت منظمة الصحة العالمية إلى أن الأردن سيدخل، وبحلول عام 2025، في حالة "الفقر المائي الشديد" إذا لم يقم بتطوير إجراءاته في إدارة موارده المائية وتحسين الخدمات التي يقدمها [٢]. ويعتبر الأردن (15) حوضاً مائياً سطحياً، و(12) حوضاً مائياً جوفياً .

شهد الأردن خلال السنوات العشر الماضية نمواً سكانياً ملحوظاً؛ إما نتيجة للزيادة الطبيعية في عدد السكان أو بسبب الهجرات القسرية من الدول المجاورة إليه. كما رافق الزيادة السكانية هذه نمواً عمرانياً في مختلف مناطق المملكة وفي كل الاتجاهات؛ سكنياً أو تجارياً أو صناعياً وغيرها، مما أدخله في حالة تحد أخذت تنمو يوماً بعد يوم أساسها مدى قدرته على تقديم الخدمات للمواطنين،

(المسقفات) على المواطنين الذين يبنون آبار تجميع مياه الأمطار في بيوتهم، كأحد الحلول لتشجيعهم على ذلك. ويضيف الخوالدة "قد نلمس أثر أنظمة الحصاد المائي ليس على تحسن التزويد المائي للمواطنين فقط، بل أن توفرها كمصدر بديل للمياه يشجع على الزراعة المستدامة في البيوت".

مدمرة زراعة المفرق، الدكتورة ابتهال الخريشا، تقول لنا "لمسنا الأثر الإيجابي لمشروع استصلاح الأراضي الذي تنفذه وزارة الزراعة، ويتضمن إنشاء آبار لحصد مياه الأمطار، بتكلفة تصل 1500 دينار للبئر الواحد". وتدعو الخريشا تعميم المشروع على وزارات أخرى بما يخدم أهدافها ويساهم في حل مشكلة شح المياه.

من جهة أخرى، يقترح أحد مدراء ترخيص الأبنية لإحدى البلديات، حلاً رقابياً، بأن يكون هناك مهندس مندوب من فروع النقابة في البلديات التي تغطيها، من أجل التدقيق على المخططات الهندسية للأبنية السكنية، من حيث التزوير وتطبيق كودة البناء.

فحسب قوله: أحد الأسباب لعدم التزام فروع النقابة بكودة البناء بشكل كامل هو كثرة المعاملات التي تستقبلها فروع النقابة يومياً بما لا يتناسب مع عدد الموظفين المختصين بذلك.

البعد الاقتصادي والاجتماعي على الأسرة (أو المجتمع) تتأثر الحياة الاجتماعية والاقتصادية للمواطنين من التغير المناخي، بشكل يوازي إلى حد ما من تأثيره على الموارد المائية والتزويد المائي، وخاصة النساء.

محافظة جرش على سبيل المثال، إحدى محافظات الشمال والتي يبلغ عدد سكانها حوالي (274,500) نسمة، لا تمتلك موارد مياه ذاتية؛ داخل المحافظة نفسها، إذ ما تزال تعتمد اعتماداً شبه كلياً على الموارد المائية لمحافظة إربد، بالإضافة إلى بعض مصادرها للمياه الجوفية القليلة بالأصل، مثل: مشتل فيصل وبئر الشواهد. ومع ذلك، ما تزال الجهات الرسمية؛ لوزارة المياه والري، وشركة مياه اليرموك، لا تتناسب مع احتياجات المحافظة.

الباحث في قطاع المياه، المهندس سعد نواصرة، يعرض نتائج دراسة ميدانية شارك به وشملت مدن وقرى محافظة جرش، ويقول: "ضعف التزويد المائي الذي تعاني منه المحافظة يخلق حالة نفسية سيئة واضطراباً داخل الأسرة الواحدة، ويرفع من نسبة العنف بين أفرادها".

يعاني أهالي جرش، وخاصة القاطنين في المناطق المرتفعة، من ضعف التزويد المائي وانقطاعه لأسابيع أحياناً، أو تأخر البلدية في تركيب عدادات المياه للمشتركون الجدد.

ويضيف نواصرة، "النساء هن الأكثر تأثراً بضعف التزويد المائي وانقطاعه عن المنازل؛ فهن المسؤولات بالدرجة الأولى عن إدارة شؤون المنزل ونظافته ونظافة ساكنيه، وعدم وجود المياه يتسبب لهن بحالة من الارتباك والعجز، وأحياناً كثيرة خلافاتٍ مع الزوج، ذو الحال الاقتصادية الضعيفة، نتيجة دفعه لشراء صهريج ماء على حسابه الشخصي".

أم أحمد (45 عاماً)، موظفة وأم لأربعة أبناء، تقول "تصلنا مياه البلدية يوماً واحداً في الأسبوع، غالباً تصلنا في وقت متأخر من اليوم، فلا استطاع القيام بالأعمال المنزلية المطلوبة مني والمُؤجلة طيلة الأسبوع". يمتلك بيت أم أحمد بئر ماء من نوع "أجاصة"، ولكن ليس لجمع مياه الأمطار، بل لتخزين مياه البلدية فيه أولاً ثم رفعها باستخدام "ماتور كهربائي" إلى الخزانات الموضوعة على سطح المنزل.

وتضيف "أمضى الليل ساهراً أراقب الماتور وأنظر أن تمتد الخزانات أعلى السطح، لأنها تصلنا ضعيفة، وأحياناً كثيرة أتفقّب عن عملي في اليوم التالي بسبب التعب وعدم استطاعتيمواصلة اليوم بنشاط".

الحلول

يقترح الباحث في التغير المناخي المهندس عبدالله الخوالدة، رئيس لجنة البيئة في نقابة المهندسين الزراعيين، بأن تقوم البلديات بتحفيض رسوم ضريبة الأبنية

منجم النحاس يزيد المخاطر البيئية في محمية ضانا

Copper mine raises environmental risks
in Dana reserve

09



تُعد ضانا في محافظة الطفيلة أكبر محمية طبيعية في الأردن والتي تتبع للجمعية الملكية لحماية الطبيعة. قررت الحكومة الأردنية في العام 2021 بتعديل حدود محمية ضانا، لاقتطاع مساحة من أرض المحمية بهدف التنقيب واستخراج النحاس منها. الأضرار التي يسببها تعدين النحاس، تلوث الهواء و بعدة أنواع من الجسيمات الدقيقة التي تبثها غازات مداخن مصاهر النحاس، وغبار المناجم، وتلوك المنبعثة من الصخور، سواء التي تحت المعالجة، أو التي تحولت إلى نفايات.

من خلال سرد هذه القصة بصرياً، تلتقط الصور الفوتوغرافية والتعليقات التوضيحية جمال وأهمية المكان والتحدي البيئي الذي تواجهه.

Dana is home to about a third of Jordan's flora and almost half of the country's mammals, as well as half of all bird species. The Jordanian government plans to cut off almost a third of the Dana Biosphere Reserve to allow copper mining in the biodiverse area. Local communities and conservationists have expressed alarm over the plan, warning of irreversible environmental destruction, water and air pollution, and habitat loss for rare wildlife. For Jordanian conservationists, the decision to allow mining in the nature reserve poses a serious threat to the region's unique biodiversity and sets a dangerous precedent elsewhere in Jordan.

[Find the full story here](#)





صندوق الأمنيات

رنا صويص

Wishbox media
Rana Sweis

صندوق الأمنيات ميديا هي شركة تقدم خدمات تسويقية وبحثية مبتكرة وتدريبياً إعلامياً. تؤمن الشركة بأهمية سرد القصص لتحقيق النجاح في العصر الرقمي. توجه الشركة عمالئها من خلال عملية تصميم القصة وتنظيم الاتصالات، كما تقدم خدمات مثل انتاج القصص المرئية، والصور GIF ، والرسوم المتحركة ، والرسوم البيانية ، والتصوير، والخرائط التفاعلية ، ومقاطع الفيديو والمزيد.

تم إطلاق الشركة في شهر حزيران لسنة 2019 من مكتبها الرئيسي الواقع في عمان وتعمل في جميع أنحاء العالم العربي بإدارة الصحفية المرمودة رنا صويص. وتهدف إلى المساهمة في التنمية في المنطقة من خلال إنشاء محتوى إعلامي أصلي وإنتاج برامج تدريبية وورش عمل مخصصة لمنشئي المحتوى والصحفيين وموظفي الاتصالات والمهنيين غير الإعلاميين.

Wishbox Media aims to contribute to positive developments in the region by creating original media content and producing customized training programs and workshops for content creators, journalists, communications officers and non-media professionals. It was funded by Rana Sweis in Amman in 2019 who is the Managing Director until now. Rana is also a freelance journalist covering political, social and refugee issues in the Middle East, most often for the New York Times and more recently for Bloomberg news. She is the author of Voices of Jordan (Hurst Co.), a nonfiction book about modern-day life in Jordan. She holds an MA from George Washington University's Graduate School of Political Management.



هناك أكثر من ٨٩٠ نوعاً من النباتات في ضانا، حيث أنها تمثل ثلث النباتات في الأردن، و١٦ نوعاً منها نادرة على مستوى العالم.

Dana is home to about a third of Jordan's flora and three of the plants there have only ever been recorded in Dana and nowhere else in the world.



تعد ضانا المكان المفضل لمحبي المغامرات فهي خيارهم الأول للسياحة البيئية. لكن قررت رئاسة الوزراء الأردنية تكليف وزارة البيئة في عام ٢٠٢١ بـ "تعديل حدود محمية ضانا"، لاقتطاع مساحة من أرض المحمية بهدف التنقيب واستخراج النحاس منها.

The Jordanian government plans to carve almost a third of the Dana Biosphere Reserve to allow mining for copper in the biodiverse area. For Jordanian conservationists, the decision to allow mining in the nature reserve poses a serious threat to the region's unique biodiversity and sets a dangerous precedent elsewhere in Jordan.



كما يوجد بال محمية ٤٢ نوعاً من الزواحف.

Nearly 450 animal species have been recorded in the Reserve, of which 25 are known to be endangered, including the Sand Cat, the Syrian Wolf, the Lesser Kestrel (a type of bird) and The Spiny Tailed Lizard.



هناك ثلاثة أماكن للضيافة تابعة لجمعية الملكية لحماية الطبيعة في منطقة ضانا، توظف ٨٥ موظفاً من أبناء المنطقة. بالإضافة إلى أماكن أخرى تقدم خدمة المبيت والطعام للسياح من زوار المحمية. فضية العودات هي إحدى صانعات الأعمال اليدوية في فينان، تصنع البراويز و الصناديق الطبيعية.

Sixteen handicraft workshops have been set up in the past decade and are currently operated and managed by RSCN. The workshops are located in and around different RSCN-managed nature reserves.



كل همنا ما يتوقف شغفنا بسبب تقييب النحاس، احنا التا سنتين بشتغل على صناعة الشمع يعني صارت جزء من حياتنا».

These handmade products are sold at Wild Jordan's nine Nature Shops, which are located at each nature reserve and at the Wild Jordan Center in Amman.



تم الانتهاء من المراحل الأولى للتعدين في المنطقة الشمالية، حيث تم حفر حوالي ٢٠٠ حفرة و ٥٠ بئرًا و ٥٠ خندقًا، وتم جمع ألف عينة منها تقريرًا.

Conservationists say the environmental impact assessment for extracting copper has not been published and cite the long-term contamination from copper mines. Copper may also enter the environment through natural processes, such as volcanic eruptions, windblown dust, decaying vegetation, and forest fires.



يشكل النحاس عنصراً أساسياً في لواح الخلايا الشمسية، والبطاريات القابلة للشحن، والسيارات الكهربائية، ولكن من الأضرار التي يسببها تعدين النحاس، تلوث الهواء بغاز ثاني أكسيد الكبريت، وبعدة أنواع من الجسيمات الدقيقة التي تبثها غازات مداخن مصانع النحاس، وغير المتجام، وتلك المتبعة من الصخور، سواء التي تحت المعالجة، أو التي تحولت إلى نفايات، ويمكن أيضاً لثاني أكسيد الكبريت أن يصل إلى مسافة ٢٠ كم من مصدره الأصلي.

Copper released into the environment usually attaches to particles made of organic matter, clay, soil, or sand. Copper does not break down in the environment. Its compounds can break down and release free copper into the air, water, and foods.



يساهم توسيع منطقة التعدين من الشمالية الجنوبية، تدخلت الجمعية الملكية لحماية الطبيعة، حيث أن هذا المشروع لا يستند إلى أرقام مثبتة فيما يتعلق بالجدوى الاقتصادية ولا يعتمد على أرضية صلبة.

Mining operations can present varying degrees of hazard to the health and well-being of people, animals and plants. The RSCN say the concentration of pollutants used in mining can leak into groundwater, thus damaging plants and water consumption. The smelting process can also create pollution. Smelting often produces large volumes of low-concentration sulfur dioxide that are not worth further processing to remove the sulfur. It can cause damage to crops and trees.



إعداد

هنريك آهرنس
محمد شما
ليلي خالد

التصميم الغرافيكي

رند السلواني

تقع المسؤولية الحصرية عن محتويات المواد على عاتق الناشر ولا تعكس بالضرورة وجهات
نظر الوكالة الفرنسية للتنمية الإعلامية

غير مخصص للبيع



qaribmedia.com



